



BUSINESS & MARKET



№ 3(53)

**Український
Вісник**

Pages 33-40

ресторан
ИМПЕРАТОР

*Вас ждет
романтическая
обстановка,
и живая музыка!*

*Happy
Valentine's Day*

*В этот
праздничный день
Special menu и цветы!
Банкет \$45*

*Столики необходимо
резервировать заранее!*

725 Red Lion Rd
Philadelphia, PA 19115
Somerton

(215) 677-7675

*Happy
Valentine's
Day*

Cafe Lava

Завтрак Обед и Ужин
Пн-Чт: 10am-10pm
Пт-Сб: 9am-12am
Private зал на 40 человек

*В этот праздник любви мы
создадим нежную, романтическую
обстановку.
Празднуйте с нами
Резервируйте места заранее.*

Complementary
Dessert

215-673-5282
13033 Bustleton Ave.
Philadelphia PA 19116



State Farm™

**Застрахуйте свой автомобиль
в компании со знакомым именем
в Пенсильвании и Нью-Джерси**

Марат ИОШПА
office

215-305-5555

215-709-5555

Воспользуйтесь скидками — за безаварийную езду,
при страховании нескольких автомобилей
и многими друг ими. А вместе — эти скидки
могут означать очень выгодный тариф.

Позвоните сегодня
и получите предложение цены.

8509 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19152

2651 Huntingdon Pike, Huntingdon Valley, PA 19006

Наши представители говорят на русском, украинском, грузинском и польском языках

www.24x7insuranceagent.com



**СКИДКИ
ДО
40%**

Возможность предоставления скидки и ее размер зависят от порядка, действующего в том или ином штате. Страховые полисы а также иные формы и требуемые уведомления высылаются на английском языке.

N-Trans Inc

2000 Bennett Road,
Philadelphia PA 19115

**Транспортная компания N-Trans Inc
специализируется по перевозке
рефрижераторных грузов
из Филадельфии до Лос-Анджелеса**

**ПРИГЛАШАЕМ
водителей CDL
с опытом работы
и без**

- новая техника,
- стабильная зарплата
- хорошие условия



**ОБЕСПЕЧИВАЕМ
СТАБИЛЬНЫЕ РЕЙСЫ,
4.5-5 ДНЕЙ
В НЕДЕЛЮ**

ПРЕДЛАГАЕМ КУРСЫ ОБУЧЕНИЯ CDL КЛАССА А
После успешного завершения программы CDL
трудоустраиваем и возмещаем расходы за обучение:

215-776-3392

24/7 Reefer Emergency Service

After Hours
Reefer Service

Phila
TRUCK REPAIR



(Carrier & Thermo King)

6225 Tacony St.
Philadelphia, PA 19135

- Профилактическое обслуживание
- Компьютерная диагностика
- Hunter Laser Alignment
- Балансировка колес
- Сварка любого вида
- Коробки передач, сцепления
- Реставрация приводных валов
- Оси
- Подвески
- Электрический ремонт
- Кондиционеры
- Рефрижераторные работы
- Ремонт любых видов
- Ремонт прицепов любого рода
- Запчасти и фильтры OEM
- Круглосуточная аварийная служба
- Шины

215-437-7377



INDEX: В номере:

Адвокаты.....4-5
Classified.....6, 10-14
Магазины.....16-17
Real Estate.....24-25
Новости.....26-27
Гороскоп.....31

Lawyers 4-5
Classified 6, 10-14
Stores 16-17
Real Estate 24-25
News 26-27
Horoscope 31

УКРАЇНСЬКИЙ ВІСНИК.....33-40



Take your
Business
to the NEXT Level

www.miabusinessmarket.com



**ADVERTISE
WITH US**

Редакция газеты
Business and Market

не несет ответственности
за достоверность информации,
содержащейся в рекламных
объявлениях.

Редакция не предоставляет
справочной информации.

Дизайн рекламы
и тексты авторских статей
являются собственностью газеты.

Рукописи не рецензируются
и не возвращаются.

Наш адрес:

111 Buck Rd, Unit 300, Ste. 3,
Huntingdon Valley, PA 19006
Tel: (267) 288-5111
(267) 684-6474
Fax: (267) 684-6338

newspaperbusinessandmarket@gmail.com
www.miabusinessmarket.com



**Мы поможем вам напечатать ВИЗИТНЫЕ
карточки, книги, журналы, каталоги, буклеты,
брошюры. Предоставим услуги:
литературное редактирование, перевод.
Качество на уровне мировых стандартов.
Учет в ISBN**

LAW OFFICE OF KATS, JAMISON & ASSOCIATES

Американский
адвокат

Марина

КАЦ

Говорит
по-русски

- Автоаварии
- Травмы (бытовые и производственные)
- Корпорации
- Уголовные дела
- Оформление развода
- Иммиграционное законодательство
- Приобретение или продажа недвижимости
- SSI (Supplemental Security Income)

Практика в штатах
Пенсильвания,
Нью-Йорк, Нью-Джерси
и Вашингтон DC.

Для пострадавших в авариях
или в других несчастных случаях

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ - БЕСПЛАТНО

1 Bustleton Pike, Feasterville

215-396-9001
1-800-LAW-1917



Адрес офиса:
Levy Law, LLC
1515 Market Street,
Suite 950
Philadelphia,
PA 19102

ATTENTION: LEVY LAW LLC is
pleased to announce that
we have relocated to suite 950!

bartlevyesq@gmail.com

Tel.: (267) 687-8000

Fax: (215) 392-3357

LEVY LAW — адвокат,
который предоставит вам
качественные услуги по жилищным,
земельным, наследственным делам.
А также предоставит юридическую
помощь по гражданским, семейным,
уголовным делам.

LEVY LAW — адвокат,
КОТОРЫЙ ПОМОЖЕТ ВАМ
ОТВОЕВАТЬ ЖЕЛАННУЮ ПОБЕДУ

**КАНДИДАТ НА ПОСТ ГЕНПРОКУРОРА ЗАЯВИЛ
ЧТО ТРАМП НЕ ОБСУЖДАЛ С НИМ
«РОССИЙСКОЕ РАССЛЕДОВАНИЕ»**

Уильям Барр, выдвинутый президентом Трампом на пост генерального прокурора, заверил законодателей, что не будет предпринимать никаких мер, чтобы без должных оснований уволить спецпрокурора Роберта Мюллера, а также заявил, что Трамп никогда не обсуждал с ним суть расследования, которым руководит Мюллер.

В письменных ответах на вопросы Юридического комитета Сената Барр также заявил, что обсуждал с представителями Министерства юстиции вопрос об отстранении от расследования о российском вмешательстве в выборы.

«Президент не спрашивал меня о моих взглядах на какие-либо аспекты расследования и о том, какие шаги я намерен предпринимать в связи с расследованием», — написал Барр, отвечая на вопросы сенатора-демократа Патрика Лири.

Президент неоднократно называл расследование Мюллера охотой на ведьм, однако Барр в ходе слушаний по его кандидатуре сказал, что позволит спецпрокурору завершить расследование, и пообещал обнародовать как можно больше подробностей по его завершении.

Барр, занимавший пост генпрокурора при экс-президенте Джордже Буше-старшем, подвергся критике со стороны демократов в связи со служебной запиской, которую он направил в Минюст и Белый дом в прошлом году, поставив под сомнение уместность расследования о возможном воспрепятствовании правосудию со стороны Трампа.

В случае, если его кандидатура будет утверждена Сенатом, Барр будет курировать расследование Мюллера о возможном сговоре между Россией и предвыборным штабом Трампа. Сам президент наличие подобного сговора решительно отрицает. Россия также отрицает свое вмешательство в выборы.

В ходе слушаний и в своем письменном заявлении Барр также заверил, что не планирует менять правила Минюста, с тем, чтобы Мюллера можно было уволить без веских оснований. В соответствии с действующими правилами, спецпрокурора можно сместить с должности только за нарушения.

**ГРАНЬ МЕЖДУ ДОБРОМ И ЗЛОМ
В США УЧИТЕЛЬНИЦА ПОМОГЛА ШКОЛЬНИКУ
И ПОПАЛА ПОД АРЕСТ**

Школьная учительница решила вылечить ученика в больнице за свой счет и лишилась не только кругленькой суммы, но и свободы. Оказалось, закон страны одобряет не каждый добрый поступок, а за некоторые и вовсе приходится нести наказание, как за суровые преступления.

Кейси Смитерман, которая работает инспектором и преподавательницей в школе города Элмвуд, штат Индиана, в начале января решила помочь одному из своих подопечных, однако добрый поступок обернулся для нее серьезными неприятностями.

История Смитерман началась в середине января, когда женщина заметила, что ее 15-летний ученик испытывает недомогание. Мальчик был из неблагополучной семьи, а Кейси и прежде следила за состоянием ребенка, и покупала ему одежду и еду.

На этот раз женщина была готова сделать более серьезный шаг и решила отвезти чужого сына в больницу. Она отвезла 15-летнего мальчика в клинику и сделала вид, что он ее сын.

В конце концов подозрения Смитерман полностью оправдались. Врачи диагностировали у подростка острый фарингит, болезненное воспаление горла, и назначили принимать антибиотики. Стоит отметить, что медики приняли мальчика совершенно бесплатно, так как все услуги он получил по страховому полису учителя.

По сообщению журналистов, положение дел изменилось уже через несколько дней, когда в дом к подростку пришла полиция. Офицеры поговорили с родителями ребенка, а те в свою очередь рассказали правоохранителям об услуге, которую семье оказала преподавательница.

Дальнейшие события развивались для Смитерман со скоростью снежного кома, катящегося с горы. К концу месяца женщина была арестована по обвинению в мошенничестве.

Полиция предъявила Смитерман обвинение в мошенничестве со страховкой на сумму 233 доллара, подлоге, а также превышении должностных полномочий.

Теперь преподавательнице грозит год тюремного заключения, однако до суда женщина была освобождена под залог. Тем не менее арест не повлиял на готовность Смитерман заботиться об учениках.

"С самого начала моя конечная цель состояла в том, чтобы обеспечить наилучшую среду для физического, умственного и академического развития учеников Элмуда, и я по-прежнему сосредоточена на этой цели", — говорит Кейси Смитерман.

Сергей МАКАРОВ

Американский адвокат
представляет интересы клиентов по
ИММИГРАЦИОННОМУ

законодательству по всей территории США
Admitted to NY Bar only



- Рабочие визы
- Получение Green Card по петиции работодателя (PERM - Labor Certification)
- Получение Green Card по петиции мужа/жены, других членов семьи
- Получение постоянной Green Card в случае развода или смерти супруга
- Политическое убежище
- Депортационные процедуры в Иммиграционном Суде
- Прекращение депортации, выпуск из тюрьмы под залог
- Рабочие, студенческие и гостевые визы
- Визы жениха/невесты
- Сложные иммиграционные вопросы:
 - Апелляции
 - Ходатайства о пересмотре дел
 - Петиции о "прощении"
 - Петиции "обиженных" жен

Hotline: **(267) 934-7683**

14500 Bustleton Ave., Suite 204,
Philadelphia, PA 19116
E-mail: MakarovLaw@yahoo.com

Phone: **(215) 543-5598**

Fax: **(267) 200-0274**



Если у вас есть юридические проблемы
АДВОКАТ ДЖЕЙМС ДОНОВАН
поможет вам разобраться в вашей правовой
ситуации и будет представлять вас
по целому ряду вопросов:



СЕМЕЙНОЕ ПРАВО:

- Divorce
- Custody
- Child Support
- Dependency Actions

УГОЛОВНОЕ ПРАВО:

- Criminal Defense
- DUI/DWI
- Juvenile Crimes
- Domestic Violence
- Assault
- Theft & Robbery

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО:

- Immigration
- Work Visas
- Obtaining U.S. Citizenship
- Understanding Immigration Laws & Procedures
- Immigration and Customs Enforcement
- Immigration Court
- Board of Immigration Appeals
- Asylum

А ТАКЖЕ:

- Personal Injury
- Social Security Disability Claims
- Legal Assistance with Debt Restructuring

N.E Philadelphia Office
7116 Rising Sun Avenue
Phila. PA 19111

Willow Grove Office
317 Davisville Road
Willow Grove, PA 19090

(215) 745-0233

(215) 494-7376

(215) 745-0330

(215) 494-7442



Law offices of Maribeth Blessing LLC

Maribeth Blessing

Mediation and Arbitration LLC

- Посредничество и Арбитраж
- Семейное право
- Помощь пожилым
- Деловые конфликты
- Проблемы комьюнити



- Семейное законодательство
- Завещания и наследство
- Банкротство
- Коммерческое право
- Иски и споры
- Персональные увечья

Phone: **(215) 663-9016**

Fax: **(215) 663-9019**

www.mbfamilylaw.com

310 Huntingdon Pike
Rockledge, PA 19046

E-mail: mblessing@mbfamilylaw.com

Американский адвокат

Admitted in PA & NJ

TATIANA S. ARISTOVA, ESQ

JURIS DOCTOR AND MASTER OF BUSINESS ADMINISTRATION
(NYU Stern School of Business)
Member of American Immigration Lawyers Association (AILA)



Последние новости иммиграционной реформы
можно прочесть на нашем сайте WWW.IMMIGRATIONWISE.COM
Пишите нам на E-mail: TATIANA@IMMIGRATIONWISE.COM

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ ВСЕГДА БЕСПЛАТНО

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО

ОФОРМЛЯЕМ ГРИН-КАРТЫ:

- Бизнес-иммиграция в США
- Трудовой гарант (Labor Certification)
- Грин-карт для инвесторов
- Extraordinary Ability
- National Interest Waiver

ВИЗЫ - ПОЛУЧЕНИЕ И ПРОДЛЕНИЕ

- H-1B рабочие визы
- L-1A визы для бизнесменов
- P-1/3 визы для артистов, художников, спортсменов
- O-1 визы для лиц с выдающимися достижениями - ученых, врачей, деятелей культуры и спорта

- L-1B - визы для специалистов
- E-1, E-2 визы для владельцев бизнеса
- Бизнес и туристические визы B1 и B2
- Оформление студенческих виз F-1, M-1

СТАТУС БЕЖЕНЦА И УБЕЖИЩЕ ПО ПОЛИТИЧЕСКИМ, РЕЛИГИОЗНЫМ, НАЦИОНАЛЬНЫМ, СОЦИАЛЬНЫМ МОТИВАМ:

- Составление заявлений и подача в USCIS
- Представление в иммиграционном суде
- Апелляции в Board of Immigration Appeals
- Апелляции в федеральный суд
- Восстановление проигранных дел
- Освобождение из задержания

PHILADELPHIA OFFICE:
Five Neshaminy Interplex, Suite 205,
Feasterville, PA 19053
Tel: 215-355-9095, 215-350-7972
Fax: 215-355-9109

NEW YORK OFFICE:
1601 Gravesend Neck Rd. Suite 903,
Brooklyn, NY 11229
Tel: 718-513-0690

Classified

(Начало.Продолжение на стр. 10-14)

(Начало.Продолжение на стр. 10-14)

**СРОЧНО ТРЕБУЮТСЯ ПОМОЩНИКИ ДЛЯ
ИНСТАЛЯЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЯ СИСТЕМ
ОТОПЛЕНИЯ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ В HVAC**

Работа в Филадельфии.

Легальный статус.

Дополнительная информация по телефону:

267-916-3470



**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL КЛАСС "А"
РАБОТА НА STEPDECK & FLATBED**

ОПЛАТА \$0.77/МИЛЯ

РЕГИОНАЛЬНО (ВЫХОДНЫЕ ДОМА)

По всем вопросам звонить **609-839-2694**



**ТРЕБУЮТСЯ ЛЮДИ
НА РАБОТУ НА SIDING**

Хорошие условия.

Телефон: **267-970-5510**



В АГЕНСТВО EXPERT HOME CARE, INC.

ТРЕБУЮТСЯ:



- РАБОТНИКИ ПО УХОДУ
ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ;
- МЕДСЕСТРЫ RN;
- THERAPISTS PT

Pennsylvania license is required.

Прекрасные условия работы.

Телефон: **215-364-0340**

send resume to

help@expertcares.com



**ТРЕБУЕТСЯ НЯНЯ БЕЗ ПРОЖИВАНИЯ
НА PART TIME В WARMINSTER**

Необходим транспорт и опыт работы.

За дополнительной информацией обращаться:

267-718-6910



Rullex

ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР

☎ **SUBCONTRACTORS**
☎ **CREW LEADERS**
☎ **TOWER CLIMBERS**

**ДЛЯ УСТАНОВКИ И ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ
В СФЕРЕ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИЙ**

Опыт работы приветствуется
Высокая оплата труда и постоянная
занятость ГАРАНТИРУЮТСЯ

267-237-9944 267-398-2028



ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ

В Audio Video Company

**ТРЕБУЕТСЯ ВОДИТЕЛЬ ДЛЯ ДОСТАВКИ
AUDIO VIDEO ОБОРУДОВАНИЯ.**

FULL TIME.

Предоставляем транспорт.

Оплата на старт:

**\$14 В ЧАС + БОНУСЫ
И БЕНЕФИТЫ.**

Телефон: **267-228-3016** Евгений



**ТРЕБУЮТСЯ ТОРГОВЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛИ
ДЛЯ РЕАЛИЗАЦИИ УНИКАЛЬНОЙ ПРОДУКЦИИ
НА РЫНКЕ ЗДОРОВОГО ПИТАНИЯ:**

- * С ХОРОШО РАЗВИТЫМИ
КОММУНИКАТИВНЫМИ НАВЫКАМИ
- * ГОТОВЫЕ К ОБУЧЕНИЮ
И ЦЕЛЕУСТРЕМЛЕННЫЕ
- * С ВЫСОКОЙ РАБОТОСПОСОБНОСТЬЮ
И САМООРГАНИЗАЦИЕЙ
- * С РАЗГОВОРНЫМ АНГЛИЙСКИМ

**ЗАРПЛАТА + ВЫСОКИЕ КОМИССИОННЫЕ,
КОМПЕНСАЦИЯ ЗА ТЕЛЕФОН И АВТОМОБИЛЬ**

Телефон: **1-929-394-9797**



**ДИСТРИБЬЮТОРСКАЯ КОМПАНИЯ YORK SNACK FOOD
DISTRIBUTION ИЩЕТ РАБОТНИКА НА СКЛАД**

ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА (6 а.м.- 2 р.м)

Оплачиваемые праздничные дни, медицинская страховка.

Перспектива работы SALES MAN с высоким заработком

для людей с разговорным английским языком.

Хорошие стартовые условия. Легальный статус, оплата чеком.

Телефон: **267-259-3907 или 215-765-5360**



В строительную компанию

на постоянную работу

требуются:

- **Project Manager;**
- **Бригада на Siding and
Windows installation**

Необходимо иметь опыт

работы и Insurance.

Тел: **267-237-7210**

609-374-1757

В КОМПАНИЮ ТРЕБУЮТСЯ

СПЕЦИАЛИСТЫ

ПО УСТАНОВКЕ

И ОБСЛУЖИВАНИЮ

КОНДИЦИОНЕРОВ

с опытом работы минимум 3 года.

Легальный статус.

Driver's Licence обязателен.

Телефон: **215-914-1080**

609-374-1757

**BUCKS
LUMBER**

BUCKS LUMBER



215-420-7297

Bucks Lumber, Inc.
1448 County Line Rd.
Huntingdon Valley, PA 19006

Cabinetry



Stairs Parts & Railings



Доставка в штатах Пенсильвания, Нью-Джерси и Делавер

Наши цены реально лучше чем в других магазинах

Качество гарантируем



- Строительные материалы
- Двери
- Окна
- Молдинги
- Кухонные шкафы



US INSPECT

HOME INSPECTION

Termite, radon, pre-listing inspection,
free infrared inspection
with each home inspection
Licensed in NJ and Philadelphia,
certified in PA

Oleg Lapko

МОЯ ЦЕЛЬ

**ПРЕДОСТАВИТЬ ТОЧНУЮ ИНФОРМАЦИЮ
О СОСТОЯНИИ ДОМА**

информацию, которую вы можете использовать
для принятия более обоснованного решения



267.787.7014
olapko@usinspect.com

КОНДИЦИОНЕРЫ

ПРОДАЖА • УСТАНОВКА • РЕМОНТ

ХИТЕРЫ

ГЕНЕРАТОРЫ



**А также
холодильники
и водонагреватели
ВСЕХ ВИДОВ**

215-914-1080

«2nd Home» ДРУГИЙ ДІМ

- Затишна обстановка
- Триразове харчування з кухнею з кращих ресторанів в Notheast
- Жива музика кожен день російські, українські та єврейські пісні в нашій музичній програмі
- Щоденний огляд світових новин і розважальні програми
- Корисні для здоров'я і підвищення пам'яті ігри та вправи під керівництвом досвідчених співробітників і медсестер
- Поїздка в російські супермаркети, доларові магазини і магазини по вашому запиту
- Затишна альтанка на вулиці для приємного проведення часу у гарну погоду

**Ми чекаємо
ваших дзвінків
і будемо раді
прийняти нових
людей для
теплого
спілкування**

**Зробіть заявку на
зручний для вас день.
Наші водії заберуть
вас і привезуть
назад додому.**



ДЗВОНІТЬ НАМ СЬОГОДНІ:

215-821-0799

Vita Care Home Health Agency

Агентство по уходу за пожилыми людьми

Мы ищем организованных, дисциплинированных и заботливых работников, которые смогли бы ездить в район Conshohocken и Northeast Philadelphia.

Phone: **215-953-9225**



ARGO
Home Health Care

215-396-8778
Fax 215-396-8878

www.argohomecare.com

БЕСПЛАТНО обучаем Home Health Aids с последующим трудоустройством

Требуются на работу:

- ✓ Home Health Aids (HNA) **до \$14 в час**
- ✓ Помощники по уходу за пожилыми.
- Высокая оплата до \$14 в час. Выгодные условия.
- Предоставляем: Medical, Dental, Vision страховки.
- ✓ Приглашаем на работу **КООРДИНАТОРА**

Full/Part time



С помощью программы **PAS (Personal Assistant Service)**

вы можете ухаживать за пожилыми родителями, родственниками и друзьями, нуждающимися в уходе по медицинским показаниям. При этом наше агентство оплатит ваш труд по самым высоким ставкам, предоставит медицинскую страховку, страховку по стоматологии и зрению.

(215) 396 8778

**950 Industrial Blvd
Southampton, PA 18966**





Fidelity

Home Health Care



АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ НА ДОМУ:

Мы позаботимся о вас!

Наши профессиональные и опытные специалисты обеспечат уход за больными.

Мы делаем самые сложные перевязки по лечению ран. У нас очень высокий процент по заживлению ран. С помощью квалифицированных терапевтов вы сможете быстро реабилитироваться после госпиталя. Помощники по дому помогут вам с трудностями в повседневной жизни. У нас есть программа для желающих ухаживать за своими родными и близкими.

Срочно требуются работники по уходу за пациентами! (Bucks County Area)

Английский язык необходим.

Jobs are available right now!

Office 215-710-0515

Fax 215-710-0258

www.FidelityHH.com



Ваш надежный друг и помощник

ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВАМ ПО РЕЦЕПТУ ВРАЧА ВСЕ СУЩЕСТВУЮЩИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, ПРИБОРЫ И ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ДЛЯ УХОДА ЗА БОЛЬНЫМИ

- Средства передвижения: костыли, ходунки и палочки
- Кислородные и дыхательные аппараты для использования на дому
- Аппараты для измерения давления и сахара в крови
- Диабетическая обувь, стельки, носки и чулки
- Лечебные пояса и наколенники из натуральной шерсти
- Регулируемые кресла-помощники



Бесплатная доставка на дом!

WEB: www.vspmedicalsupply.net
E-MAIL: vspsupply@verizon.net

731 Red Lion Road,
Philadelphia,
PA 19115

Tel.: **215-677-8770**
Fax.: **215-677-8748**

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

Пн., Чт.: 9am – 7pm
Вт., Ср., Пт.: 9am – 5pm
Сб.: 10am – 2pm

Greater NE Medical Center
10890 Bustleton Ave,
Suite 100, Philadelphia, PA
19116

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (включая электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- Ходунки
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP (устройство против храпа)
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, лечебные чулки
- Диабетическая обувь



МЫ ПРИНИМАЕМ:

- Independence Blue Cross •
- Blue Shield (PRO/HMO) • AmeriHealth •
- Health Spring • Keystone Plan East •
- Keystone 65 complete •
- Medicaid • Medicare • Health Partners •

Phone: **215.676.7622**

Fax: **215.934.7822**

alphabetamedical@yahoo.com

Classified

Начало на стр. 6

НА НЕБОЛЬШОЙ СКЛАД АВТОЗАПЧАСТЕЙ ТРЕБУЕТСЯ МУЖЧИНА ДО 40 ЛЕТ

Оплата по договоренности.

Работа в Филадельфии.

Дополнительная информация по телефону:

347-267-9606

◆◆◆

КОМПАНИЯ, НАХОДЯЩАЯСЯ В WARMINSTER, PA ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН ДЛЯ СБОРКИ И МОНТАЖА ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ

Умение паять обязательно.

Отличные условия. Оплата по договоренности.

Телефон: **215-962-1539** Роман

◆◆◆

В КОМПАНИЮ FOOD DISTRIBUTOR ТРЕБУЮТСЯ ЛЮДИ ДЛЯ РАЗВОЗКИ ПРОДУКТОВ И РАБОТЫ НА СКЛАДЕ FULL/PART TIME



Необходим:

Чистый Driver Record;
минимальное знание
английского языка.

Дополнительная информация
по телефону: **267-666-7936**

РАЗМЕСТИТЕ ВАШЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ В РАЗДЕЛЕ "CLASSIFIED"

ЗВОНИТЕ ПОЖАЛУЙСТА ПО ТЕЛЕФОНАМ:
267-288-5111 или **267-684-6474**

Продуктите текст вашего объявления и воспользуйтесь вашей Debit/Credit карточкой. Вырежьте COUPON CLASSIFIED FORM приложите к нему чек или Money Order заполненный на BUSINESS AND MARKET NEWSPAPER и вышлите на адрес редакции: **111 Buck Rd., Huntingdon Valley, PA 19006, Unit 300, Suite 3.** Заполните COUPON CLASSIFIED FORM и вышлите его по факсу редакции: 267-684-6338.

НАШИ ЦЕНЫ на публикацию Вашего объявления в трех зонах: Филадельфия - Нью Йорк - Нью-Джерси: 1 неделя - \$15; 2 недели - \$25 **СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА НА МЕСЯЦ** - \$40. Рамка - \$10

COUPON CLASSIFIED FORM

Заполните купон и вышлите по нашему адресу:

**111 Buck Rd., Huntingdon Valley, PA 19006,
Unit 300, Suite 3 или по факсу: 267-684-6338**

Пожалуйста, размещайте свое объявление в разделе "Classified"

Ваш текст: _____

_____ Дата _____

_____ 1 неделю _____ 2 недели _____ Месяц

Форма оплаты: ___ Check ___ Money Order ___ Debit/Credit Card
Card # _____ Expiration Date _____

Address: _____

City _____ State _____ Zip Code _____

Phone # _____

Газета "Business & Market" имеет право на редактирование объявления. No refunds.
Please check the status of your ad and call for changes prior to the next issue.

В REPAIR SHOP ТРЕБУЮТСЯ BODY MAN И МЕХАНИК

Оплата по договоренности.

Дополнительная информация
по телефону: **267-980-6045**

◆◆◆

В BAGEL SHOP В РАЙОНЕ WILLOW GROVE И RICHBORO ТРЕБУЮТСЯ СОТРУДНИКИ !

ТАКЖЕ ПРИГЛАШАЕМ СТУДЕНТОВ, У КОТОРЫХ
ВЕЧЕРНИЕ КЛАССЫ И ШКОЛЬНИКОВ ДЛЯ РАБОТЫ
В ВЫХОДНЫЕ ДНИ с 8 а.м. до 1 р.м.

Shop работает с 6 а.м до 3 р.м.

Требуется разговорный Английский.

Full/Part Time. Хорошие условия и оплата.

Телефон: **215-847-2162** Звонить с 1 р.м до 8 р.м

◆◆◆

МЕНЕДЖМЕНТ КОМПАНИЯ НА ПОСТОЯННОЙ И ВРЕМЕННОЙ ОСНОВЕ ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ HANDYMAN ДЛЯ РЕМОНТА И ОБСЛУЖИВАНИЯ

ДОМОВ ПО 8 ПРОГРАММЕ

Хорошие условия и оплата

Дополнительная информация по телефону:

267-228-4050 Борис

◆◆◆

В САЛОН-ПАРИКМАХЕРСКУЮ В ЦЕНТРЕ NORTHEAST ТРЕБУЮТСЯ ПАРИКМАХЕР И МАСТЕР ПО МАНИКЮРУ

Желательно с опытом работы.

Хорошие условия труда и оплата.

Телефон: **215-969-3938**

◆◆◆

ТРЕБУЮТСЯ СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ВНУТРЕННИМ И НАРУЖНЫМ ОТДЕЛОЧНЫМ РАБОТАМ В ОТЕЛЯХ

(шпаклевка, покраска, плитка, электрика, stucco,
framing, EPDM roofing, exterior painting,
exterior stone installation и т.д.)

С ВОЗМОЖНОСТЬЮ

ЕЗДИТЬ В КОМАНДИРОВКИ.

ПРОЖИВАНИЕ БЕСПЛАТНО.

Оплата по договоренности в зависимости от квалификации.

Телефон: **404-202-8149**

◆◆◆

СРОЧНО ТРЕБУЕТСЯ ЖЕНЩИНА В CLEANING SERVICE.

F/T, P/T. ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ.

Телефон: **267-970-7203**

◆◆◆

ТРЕБУЮТСЯ ЖЕНЩИНЫ НА РАБОТУ ПО УБОРКЕ ДОМОВ. 5-6 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ. \$12-15 В ЧАС.

Телефон: **215-715-7806**

◆◆◆

ПРИГЛАШАЕМ ВОДИТЕЛЕЙ CDL ID

С опытом работы и без.

Шестидневные стабильные

рейсы, новая техника,

стабильная зарплата,

хорошие условия.

Телефон: **262-744-2015**

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL КЛАСС "A"

С опытом не менее 2 лет и больше,

для работы на FLATBED.

Работа на длинные дистанции.

Зарботок от \$2,200 в неделю.

Телефон: **609-892-5004**

Classified

**В КОМПАНИЮ MERCY FLEET
ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ
С CDL ИЛИ БЕЗ CDL НА РАЗЛИЧНЫЕ ВИДЫ
АВТОТРАНСПОРТА.**



Хорошие условия.
Оплата по договоренности.
Оплачиваемый Training
и возможность роста.
Базовое знание английского
языка приветствуется.
Телефон: **267-237-0442**



**MEDICAL ASSISTANT FULL OR PART TIME
FOR BUSY ALLERGIST OFFICE IN NE PHILLY
AND SURROUNDING AREAS.**

Seeking highly motivated person, professional,
prefer experienced but willing to train.

LOCAL PAID TRAVEL REQUIRED.

COMPETITIVE COMP PACKAGE.

MUST SPEAK RUSSIAN AND ENGLISH.

Fax resume to Sandy: **215-677-6410**



**В НЕБОЛЬШУЮ CLEANING
КОМПАНИЮ
ТРЕБУЕТСЯ ЖЕНЩИНА**

Высокая оплата труда.
Хорошие условия
работы. Опыт работы
значения не имеет.
Телефон: **267-357-5824**



ТРЕБУЕТСЯ ЖЕНЩИНА
на постоянную работу
в **Cleaning service.**

Транспортом обеспечиваем.
Хорошие условия и оплата.
Телефон: **267-265-3308**



**СРОЧНО ТРЕБУЕТСЯ
ЖЕНЩИНА ДЛЯ УБОРКИ
ДОМОВ, КВАРТИР, ОФИСОВ.**

Гарантируем
хорошие условия
и своевременную оплату.
Телефон: **215-459-6464**



Предлагаем работу
МЕДСЕСТРАМ
в **HOME ATTENDANT CARE**

по уходу за
больными на дому
в районе Bucks County.
Телефон: **215-710-0515**



**ТРЕБУЮТСЯ ЖЕНЩИНЫ
НА УБОРКУ ДОМОВ
И ОФИСОВ**

Статус значения не имеет,
желательно водить
машину.
Транспортом обеспечиваем.
\$600 в неделю
Оплачиваемый отпуск.
Телефон: **267-439-5782**

**В CLEANING SERVICE
ТРЕБУЮТСЯ ЖЕНЩИНЫ**

для уборки домов
на **Full/ Part time**
Хорошие условия и оплата.
Транспортом обеспечиваем.
Звонить с 9ам- 8рм.
Телефон: **267-253-0052**



**ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ
OWNER ОПЕРАТОРОВ**

для длительной и продуктивной
работы со своими машинами:
sprinter van, box truck, large
straight, dry van, reefer, step deck,
flat bed. Не старше 2010 г.

Гарантируем:

- стабильную работу,
- достойную и еженедельную
оплату,
- круглосуточную поддержку

Оказываем помощь
в получении страховки.

Тел: **267-227-1791**(ext.5)
hr@globalexpresscargollc.com



**ТРЕБУЮТСЯ ПОМОЩНИКИ И
ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ
МЕХАНИКИ**

с опытом работы минимум 5 лет.
**Прекрасные
условия работы.**
Телефон: **215-914-1080**

**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ
НА CARGO VAN**



**ДЛЯ ПОЕЗДОК НА ДАЛЬНИЕ
ДИСТАНЦИИ**

ПО АМЕРИКЕ И КАНАДЕ

Необходим легальный статус
и **Driver`s License**

Дополнительная информация по
телефону: **267-707-7788**



В CLEANING SERVICE ТРЕБУЕТСЯ ЖЕНЩИНА

проживающая в районе **Tomlinson Rd.**
НА **FULL TIME** ИЛИ НА 2-3 ДНЯ В НЕДЕЛЮ
со своим транспортом или без.

Телефон: **215-543-4441**



**СРОЧНО ТРЕБУЮТСЯ РАБОЧИЕ
НА УСТАНОВКУ ЦЕНТРАЛЬНЫХ
СИСТЕМ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ**

в центральном Нью-Джерси.

Обучаем. Хорошие условия и оплата.

Телефон: **732-829-6572** Михаил



**BLACK TOWER GROUP ИЩЕТ TOWER CLIMBERS
С ОПЫТОМ РАБОТЫ
Оплата \$300+,**

соответствующая вашему опыту.

В зимний период - работы в Южных штатах.
Для работников без опыта **проводим обучение.**

Subcontractors Welcome!

Дополнительная информация по телефону:
267-400-1414



**С НАМИ ВЫ ЗАРАБОТАЕТЕ
БОЛЬШЕ!**

Требуются на работу:

**HOME HEALTH AIDS,
ПОМОЩНИКИ ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ. F/ P time.
ВЫСОКАЯ ОПЛАТА ДО \$14 В ЧАС!**

(Выгодные условия) Предоставляем Medical, Dental, Vision страховки.
Телефон: **215-396-8778** Fax: **215-396-8878**



**В СТРАХОВУЮ КОМПАНИЮ
ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ**

Наличие
страховой лицензии
и опыт работы не обязателен.

В будущем надо будет
сдать на Insurance License.

Присылайте резюме
на e-mail:

marat.ioshpa.rnko@statefarm.com
Телефон: **267-767-5788**

**ТРЕБУЮТСЯ
ВОДИТЕЛИ С CDL ID.**

Гарантируем высокую зарплату.
Отличные условия работы.
Работаем на новых траках.
Тел: **856-359-5205;**
609-949-1691



Магазину **NET COST MARKET**
**ТРЕБУЕТСЯ ПОВАР
С ОПЫТОМ РАБОТЫ.**
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116.
Телефон: **267-672-2500**

Classified

**НАБИРАЕМ ВОДИТЕЛЕЙ CDL CLASS A
ДЛЯ РАБОТЫ****В TEAM/SINGLE TRUCK FEDEX.**

Постоянные рейсы- DEDICATED RUNS.

5 дней работы/ 2 дома.

Стабильный заработок **\$1600-1900** в неделю
отпускные и праздничныеОплата по милям - **\$2000** в неделю.Необходим опыт работы,
а также T-ENDORSEMENT (DOUBLE- TRIPLE).

Students welcome!

Тел: **917-340-5503, 718-404-7353****ТРЕБУЮТСЯ РАБОЧИЕ НА SIDING**

Хорошая и своевременная оплата.

Работа в Пенсильвании и окрестностях.

Телефон: **609-510-3815****В КОМПАНИЮ****ПО ИЗГОТОВЛЕНИЮ ОКОН И ФАСАДНЫХ СИСТЕМ****ТРЕБУЮТСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ РАБОТНИКИ.****ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ И ОПЛАТА.** Location- Bensalem.Обращаться по телефону: **215-234-3026****НА ПИЩЕВОЕ ПРОИЗВОДСТВО
ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ
НА ПОЛНУЮ РАБОЧУЮ НЕДЕЛЮ**

Легальный статус обязателен.

Хорошие условия работы.

Оплата на старт **\$10**Телефон: **267-423-9694****В КОМПАНИЮ JN DISTRIBUTOR****ТРЕБУЮТСЯ МУЖЧИНЫ ДЛЯ РАБОТЫ НА СКЛАДЕ:**а также **ДЛЯ РАЗВОЗКИ И ПРОДАЖ ТОВАРОВ В МАГАЗИНЫ**Начальная зарплата **\$600-700** в неделю

с ПЕРСПЕКТИВОЙ РОСТА

Телефон **215-335-3584****ТРАНСПОРТНАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ ВОДИТЕЛЯ****С CDL CLASS A** с опытом работы или без, на стабильные рейсы

Philadelphia - Los Angeles на 4.5 - 5 дней.

Новая техника, стабильная зарплата. Отличные условия труда.

Телефон: **215-776-3392****ТРЕБУЕТСЯ МУЖЧИНА****В CLEANING DEPARTMENT И НА УПАКОВКУ
ВСЕ БЕНЕФИТЫ. ОТЛИЧНЫЕ УСЛОВИЯ РАБОТЫ.**Телефон: **215-725-9013****ТРЕБУЕТСЯ ВОДИТЕЛЬ НА CDL CLASS A**

С опытом работы не менее

2-х лет и чистыми правами

Телефон: **267-241-0794****СТАБИЛЬНЫЙ БИЗНЕС- МНОГО ЛЕТ НА РЫНКЕ.
АВТОМАСТЕРСКАЯ
В ЦЕНТРЕ NORTHEAST PHILADELPHIA
СРОЧНО ИЩЕТ НА РАБОТУ АВТОМЕХАНИКА**Требования: опыт работы в Америке,
наличие своего инструмента.

Хорошая стабильная зарплата

в соответствии с квалификацией.

Телефон: **215-677-3300** Александр**215-989-2864** Евгений**ТРЕБУЮТСЯ ЛЮДИ
ДЛЯ ВНУТРЕННИХ
СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ**

ОПЫТ НЕ ОБЯЗАТЕЛЕН. ОПЛАТА ЧЕКОМ.

Телефон: **267-255-2288****ТРЕБУЕТСЯ ВОДИТЕЛЬ CDL CLASS A
РАБОТА НА EAST COAST****5 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ**

Опыт работы не менее

1 года на траке

с механической коробкой передач
и TRAILER DRY VAN.Оплата **25% от Gross.**Телефон: **267-297-9137****В кафе "LAVA" ТРЕБУЮТСЯ:
DELIVERY DRIVER, SALAD PERSON, ПОВАР, ОФИЦИАНТЫ**Телефон: **215-673-5282****ТРЕБУЕТСЯ РАБОЧИЙ НА СКЛАД
(P-N WARMINSTER) F/T, P/T ДЛЯ ПРИЕМКИ
И УПАКОВКИ ТОВАРОВ.**Желателен опыт работы на складе
и управления подъемником.

В ежедневные обязанности входит подъем тяжестей.

Минимальное знание английского приветствуется.

Телефон: **215-725-9013**В агентство по уходу за
пожилыми людьми**ТРЕБУЮТСЯ****ОРГАНИЗОВАННЫЕ,****ДИСЦИПЛИНИРОВАННЫЕ****И ЗАБОТЛИВЫЕ РАБОТНИКИ****ПО УХОДУ ЗА ПАЦИЕНТАМИ****И МЕДСЕСТРЫ**

с возможностью

работать в районе

Conshohocken и Northeast.

Тел: **215-953-9225** Оксана**ИЩУ РАБОТНИКА ДЛЯ
РЕМОНТА И ОБСЛУЖИВАНИЯ
APARTMENTS**

Работа в Northeast Philadelphia.

Телефон: **215-954-9719**Можно звонить на **Viber****ТРЕБУЮТСЯ РАБОТНИКИ
ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ
ЛЮДЬМИ**У нас есть программа
по которой родственники
могут ухаживать
за своими близкими.Телефон: **215-710-0515**

Classified

РЕНТ

**СДАЕТСЯ В РЕНТ ПОМЕЩЕНИЯ
ПОД ОФИСЫ**
ПЛОЩАДЬЮ ОТ 200 Sq.Ft до 2000 Sq.Ft
Интернет и utilities included.
Free parking.
Адрес: 248 Geiger Rd., Philadelphia, PA 19115
Телефон: **215-519-8996**

**СДАЕТСЯ В АРЕНДУ КВАРТИРА
В АТЛАНТИК СИТИ**
КВАРТИРА С ХОРОШИМ, КАЧЕСТВЕННЫМ
РЕМОНТОМ, ПОЛНОСТЬЮ УКОМПЛЕКТОВАНА
МЕБЕЛЬЮ И БЫТОВОЙ ТЕХНИКОЙ.
ГАРДЕРОБНАЯ КОМНАТА.
Хорошая транспортная развязка.
Развитая инфраструктура: магазины, бары,
рестораны, прачечная и остановка
в менее минуты ходьбы.
Набережная и океан в двух минутах ходьбы.
ЦЕНА ДОГОВОРНАЯ
Телефон: **813-480-1838**

***** FOR LEASE *****
2400 Big Oak Rd, Langhorn,
PA 19047.
Warehouse available
Repair shop
11,000 sq.ft.
Call: 267-980-6045
Vitaly

**СДАЕТСЯ В РЕНТ
БОЛЬШОЙ BASEMENT**
В районе Bell's Market
Дополнительная информация
по телефону: **267-265-8916**

ФЛОРИДА, ЧУДО-ОЗЕРО
Сдаются студии с кухней от
\$240 в неделю. Квартира
с одной спальней от \$300
в неделю.
Тел. **(941) 426-6217,**
(347) 721-2958

**COMMERCIAL OFFICES FOR
RENT in Huntingdon Valley.**
Flexible office spaces от 150 sq.ft.
до 3.000 sq. ft. Цена от \$345 до
\$2,500 в месяц.
Оплата utilities и интернет
входит в рент
Телефон: **215-328-4848**

**СДАЮТСЯ
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ
ПОМЕЩЕНИЯ ПОД ОФИС**
в Huntingdon Valley.
Близко к Northeast с парковкой
и площадью разных размеров
Телефон: **267-393-5600**

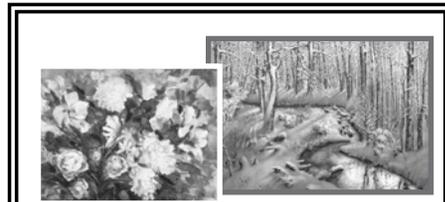
**СДАЕТСЯ В РЕНТ
СТУДИЯ С 1 МАЯ
В РАЙОНЕ
TOMLINSON RD.**
ВСЕ НОВОЕ.
ПАРКЕТНЫЕ ПОЛЫ.
За дополнительной
информацией
звоните: **215-601-9520**

ПРОДАЖА



ПРОДАЮ КОСИЛКИ:
-с передним приводом;
-с задним приводом;
-полноприводные.
Honda, Craftsman, Weed
Whackers, HedGE TRIMERS,
GPS говорящий на русском
языке, GPS для трака. **ЛОДКИ**
надувные с электромотором
или без двух-, трех-, четырех-
местные для fresh
and Soft water). **СПИННИНГИ**
с катушками для Fresh
and Solt Water), **УДОЧКИ**
телескопические (4-5 метров,
ИНСТРУМЕНТ и многое другое.
ТОВАР
ДЛЯ FLEA-MARKET ОПТОМ.
Телефон: **215-651-0096**
Звонить в любое время

**ПРОДАЕТСЯ
АВТОМОБИЛЬ
HONDA CIVIC 2015г.**
SEDAN, 4 ЦИЛИНДРА,
ЦВЕТ-СЕРЕБРЯННЫЙ.
В отличном состоянии.
ПРОБЕГ 5640 МИЛЬ.
Прошу **\$14000.**
Телефон: **856-246-8634**
С 10 а.м. до 11 р.м.



ПРОДАЮ КАРТИНЫ!!!
Масло! На любой вкус и размер,
в рамках (цветы, природа, море,
Венеция, Франция, натюрморт)
Прекрасный подарок
друзьям и близким!
Цена для быстрой продажи.
Телефон: **215-651-0096**



**ПРОДАЮ НАПОЛЬНЫЕ И
НАСТЕННЫЕ ЧАСЫ С БОЕМ.**
ТАКЖЕ ПРОДАЮТСЯ
SNOWBLOWER, SHOWCASES
ДЛЯ МАГАЗИНОВ
по продаже мобильных
телефонов или Jewelry, Laptops
(Apple, HP, Gateway, Compact),
Tablets Sumsung.
И многое другое.
Телефон: **215-651-0096**

МАРКИ! МАРКИ! МАРКИ!
**Продаю марки всех стран
по низкой цене!**
Коллекционирование марок-
источник знаний и отличное
средство от депрессии.
Для начинающих
подарок-марки разных
стран!
Телефон: **267-709-9922**

ЗАНЯТИЯ

**УНИКАЛЬНЫЕ
ПРОГРАММЫ
МАТЕМАТИЧЕСКОЙ
АКАДЕМИИ**
помогут вашему ребенку
поднять уровень знаний
по математике.
Классическое европейское
математическое
образование.
Дети с 5 лет по 11-й класс.
Программы опережающие
государственные школы на
2 года. Развитие логического
мышления
PSAT, SAT, SAT-2, TOEFL, GRE.
Наши уникальные программы
помогут вашему ребенку.
Телефон: **267-254-0782**

УСЛУГИ

**ОТВОЖУ И ВСТРЕЧАЮ
В АЭРОПОРТЫ:**
PHILLA, NEW YORK,
NEW ARK, ATLANTIC CITY;
В МОРСКИЕ ПОРТЫ;
ПЕРЕВОЖУ:
ДОМА, КВАРТИРЫ, ОФИСЫ;
ПЕРЕГОНЯЮ МАШИНЫ;
**ПРОИЗВОЖУ ЛЮБОЙ
МЕЛКИЙ РЕМОНТ
(HANDYMAN SERVICE)**
Телефон: **267-265-8916**

**HANDYMAN REMODEL,
INC.**
Качественно выполняю
все виды внутренних
ремонтно-строительных
работ.
ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ!
Обращаться
по телефону:
215-399-7248


ПЕРЕВОЗИМ
ДОМА, КВАРТИРЫ, БИЗНЕСЫ
ЧИСТИМ ковролин, ковры.
**Есть рекомендации
и страховка.**
(267) 342-7707
Приглашаем людей на работу

Требуется рекламный агент для работы в Нью-Йорке

Отличные комиссионные



Телефон:
267-288-5111
267-971-5765

Alex Pianos

Распродажа дешевых пианино и роялей

Покупаем • Меняем • Сдаем в рент

Ремонт • Настройка • Реставрация

Перевозим внутри
и за пределами штата

347-265-2884

WWW.alexpianoservice.com

Опыт
работы
более 30
лет



Future Coatings Inc

ВНУТРЕННИЕ

И НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ:

- Покраска и шпаклевка
- Ремонт и подготовка стен и потолков
- Столярные работы
- Моем фасады домов и деки



- Drywall
- Carpentry
- Wood finish
- Power wash
- Trim work
- Deck refinishing

КАЧЕСТВО ГАРАНТИРУЕМ!

267-229-9043 Игорь

Ремонт бытовой техники



- ❖ Стиральные и сушильные машины
- ❖ Электрические и газовые плиты
- ❖ Посудомоечные машины
- ❖ Холодильники

267-800-6976
Alex

**ТРЕБУЕТСЯ РАБОТНИК В ОФИС
НА PART TIME**
ОТЛИЧНЫЙ КОЛЛЕКТИВ
ЕСТЬ ВОЗМОЖНОСТЬ РОСТА
Телефон: 267-288-5111

**УСТАНОВКА, ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ
ОБОГРЕВАТЕЛИ, КОНДИЦИОНЕРЫ, ХИТЕРЫ**
24 часа в сутки, 7 дней в неделю. PA, NJ, DE
Цены вне конкуренции.
Телефон: 215-436-9892 Павел

ПОДГОТОВКА К СДАЧЕ НА CDL
commercial drivers license в течении 3-6 дней.
• Готовлю для сдачи на пермит на CDL на русском языке
• Назначаю appointment на сдачу экзамена
• После сдачи экзамена платный тренинг
• После получения CDL 100% трудоустройство
Обращаться по телефонам:
267-323-9437, 203-570-4915, 347-224-3893

**COMPLETE HANDYMAN & HOME
IMPROVEMENT SERVICE**
Decks. Bath. Kitchens. Basements. Painting. Drywall.
Trim. Floors. Tiles. Windows. Doors. Plumbing.
19 YEARS IN BUSINESS
Free estimate:
Тел: 267-882-8375;
215-350-2858;
215-558-9689

**ВЫПОЛНЯЕМ ВНУТРЕННИЕ СТРОИТЕЛЬНЫЕ
РАБОТЫ ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ**
• Малярные • Столярные работы • Карпет • Ламинат • Паркет
• Керамическая плитка • Кухни Ванны • Finish бейсмент и другое.
Умеренные цены.
Телефон: 215-820-8657

КОНДИЦИОНЕРЫ И ХИТЕРЫ
Быстро и надежно.
24 часа в сутки, 7 дней в неделю.
Гарантия.
Телефон: 267-716-4343

LANDSCAPING
Дизайн участков. Срезаем
и обрезаем деревья и кусты.
Сделаем декорацию
с mulch или камнями.
Доступные цены.
Качество гарантируем.
Телефон: 267-210-5321

INSTALLATION & SERVICE:
Heating, Air Conditions, Boilers,
Water Heaters. Plumbing.
Чистка канализации.
Ремонт и обслуживание сантехники.
Lisensed & Insured.
Телефон: 267-265-3435

ОТВОЖУ И ВСТРЕЧАЮ
Аэропорты: NEW YORK, JFK,
NEW ARK, PHILADELPHIA.
Отвожу на appointments.
Большой опыт работы
в Америке.
Тел: 267-808-4226 Роман

РЕСТОРАНЫ

Итальянский ресторан
PRONTO приглашает
попробовать изысканные блюда
итальянской кухни,
свежие морские деликатесы,
пиццу и многое другое!
**We offer
Catering Services:**
for Dinner Parties, Holiday Parties,
Birthdays, Weddings, Corporate
Events.
Let us cook at your next event!
Телефон: 267-483-8500;
215-340-1101

NEW TOURS 215-677-4934 267-709-9922

Экскурсии с РУССКИМ ГИДОМ

Калифорния, Аризона, Невада, Юта – 10/7 дней.
 2/16; 3/8,23; 4/6,19,27; 5/1,4,9,18,24; (Лос-Анджелес, Голливуд, Лас Вегас, Сан Диего, Сан Франциско, Гранд Каньон, Йосемити - \$1,650/1,420
 Чикаго, 6 дней, автобус. 2/15; 3/5,21; 4/2,19,30; 5/7,24 - \$920
 Канада Французская – 3 дня. 2/16; 3/9,21; 4/3,24; 5/4,18,25 - \$425
 Канада Английская – 3 дня. 2/18; 3/11,19; 4/12,23; 5/3,6,13,27 - \$425
 Канада – 5 дней. 2/16; 3/9,21; 4/3,24; 5/4,18,25 - \$745
 Канада – 6 дней. 2/15; 3/8,16; 4/9,20,30; 5/3,10,24 - \$890
 Канада Французская, Оттава – 4 дня. 3/8,16; 4/9,20,30; 5/3,10,24 - \$580
 Горная Вирджиния – 3 дня. 2/22; 3/8; 4/6,26; 5/25 - \$430
 Вся Вирджиния – 4 дня. 2/16; 3/7,30; 4/20; 5/4,25 - \$560
 Вермонт, Беркширы – 3 дня. 3/22; 4/20; 5/4,25; 6/8,22; 7/4,20 - \$448
 Американская Швейцария – 3 дня. 3/29; 4/12,26; 5/11,25; 6/15 - \$445
 Белые Горы, Нью Хемпшир – 3 дня. 3/30; 4/26; 5/25; 6/15 - \$449
 Золотой Дворец, Питтсбург – 3 дня. 2/16; 3/9,29; 4/12,26; 5/3,25 - \$445
 Пальчиковые озера – 3 дня. 3/15; 4/20; 5/7,25; 6/21; 7/4,20 - \$442
 Штат Мэйн – 3 дня. 3/9; 4/26; 5/11,25; 6/15; 7/4,17,27 - \$392
 Вашингтон – 2 дня (пн., ср., чт., сб.) - \$212
 Бостон (Кембридж, Салем, Плимут) - 2 дня (чт., сб.) - \$226
 Ниагарские водопады США – 2 дня (пн., ср., сб.) - \$238
 ФЛОРИДА – 9 дней (по субботам) - \$1,140
 Майами Бич – 9 дней (по субботам, гостиница на океане) - \$1,280
 Западная Канада – 10/11 дней. (+ Сиэтл 1 день) Ванкувер, Британская Колумбия, Альберта и т.д. 5/15; 6/19 - \$1,940/2,130+перелет
 Западная Канада + Аляска по земле и по воде: Анкоридж, Сиэтл и т.д. - 12/13 дней: 5/21,24; 6/25,28 - \$2,350/\$2,595+перелет
 Новый Орлеан, Дорогами Юга – 10 дней. 3/1,23; 4/19; 5/1,25 - \$1,450

TRAVEL RIGHT 215-677-4934 267-709-9922
 Круиз MSC Armonia (Италия, Франция, Испания, Мальта). 18 мая, 14 дней. \$3,600 Включено: круиз, перелет, все экскурсии и гостиницы.
 Американская мечта - 9 дней 3/1, 4/12, 5/17 - \$1,095. 6/14, 7/12, 8/9 - \$1,195
 Израиль, 13 дней – 3 апреля, 23 октября 2019 г. – эксклюзивный тур, уникален объемом содержания - \$1,845 + перелет

ОСТРОВ ЗДОРОВЬЯ

во Флориде – ЭТО ПРОФИЛАКТОРИЙ С КОМПЛЕКСНОЙ ПРОГРАММОЙ ОМОЛОЖЕНИЯ И ОЧИЩЕНИЯ ОРГАНИЗМА НА КЛЕТОЧНОМ УРОВНЕ!
 7-, 10- и 14-и ДНЕВНЫЕ ПАКЕТЫ
 ОБЕДЫ И УЖИНЫ В РУССКОМ РЕСТОРАНЕ
 ГОСТИНИЦА НЕДАЛЕКО ОТ ОКЕАНА
www.wellnessanddetoxcenter.com

ПРОЦЕДУРЫ ВКЛЮЧАЮТ:

- компьютерную диагностику
- кислородотерапию
- инфракрасную сауну
- лимфодренаж
- грязелечение
- баночный и рефлексорный массажи и многое другое...

Внимание!
 Приехавшим в конце декабря **СКИДКА 20%** на празднование Нового Года в русском ресторане!

Лишний вес, проблемы с суставами, аллергии, диабет, кожные заболевания, нарушения нервной системы, заболевания желудочно-кишечного тракта – всё это нам по плечу!

Звоните за подробностями!

224.628.2144

Приезжайте к нам в Hallandale!

Вам некогда будет ходить по врачам!

САМАЯ БОЛЬШАЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ РУССКОГОВОРЯЩАЯ КОМПАНИЯ В ФИЛАДЕЛЬФИИ



AAA Brothers

ОБСЛУЖИВАЕМ PHILADELPHIA, BUCKS AND MONTGOMERY COUNTIES

www.AAABrothers.com

СИСТЕМЫ ОТОПЛЕНИЯ, КОНДИЦИОНЕРЫ, ВОДОНАГРЕВАТЕЛИ И ГЕНЕРАТОРЫ



Free estimate

0% ФИНАНСИРОВАНИЕ ДО 5 ЛЕТ

Возможны скидки для пенсионеров

Мы обеспечим вам комфортабельные условия в доме, ваша семья будет в тепле зимой и в прохладе летом!

Не откладывайте, звоните сегодня и назначайте встречу с одним из наших специалистов

215-914-1080

NetCost Market 267-672-2500
11701 Bustleton Ave,
Philadelphia, PA 19116

NetCost Market 215-795-3773
2417 Welsh Rd,
Philadelphia PA 19114

NetCost Market 732-943-0111
700 Tennent Road
Manalapan, NJ 07726

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
7 DAYS A WEEK AT THIS LOCATION
10% OFF WITH 

SENIOR CITIZEN DISCOUNT
TUESDAYS & WEDNESDAYS
10% OFF WITH 



Weekly Sales

01.31-02.13

"FRIENDSHIP" SOUR CREAM 16 OZ

\$1.49
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.49
SAVE: \$1.00 - 40%

"GOURMANOFF" CHEESE ASSORTED PER POUND

\$4.99
WITH CLUB CARD
Reg. \$6.99
SAVE: \$2.00 - 29%

FRESH MEAT LAMB CHOPS BLADE CUT PER POUND

\$3.99
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.99
SAVE: \$2.00 - 33%

"DOMINO" SUGAR GRANULATED 4 LB

\$1.99
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.99
SAVE: \$1.00 - 33%

"STONYFIELD" YOGURT MIX 32 OZ

\$3.49
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.39
SAVE: \$0.90 - 21%

"FAMILY TREE" HERRING MALOSOL 500 G

\$4.99
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.79
SAVE: \$0.80 - 14%

"TUNAS" PRESERVE FRUIT 800 G

\$2.99
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.69
SAVE: \$0.70 - 19%

"LIPTON" TEA BLACK 100 BAGS

\$2.99
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$2.00 - 40%

MORE WEEKLY SALES

"ZLOTA TRADING" TYROROG ASSORTED 15 OZ

\$2.99
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.89
SAVE: \$0.90 - 23%

"FAIRLIFE" MILK ASSORTED 52 FL OZ

\$3.99
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$1.00 - 20%

"PHILADELPHIA" CREAM CHEESE 8 OZ

\$1.99
WITH CLUB CARD
Reg. \$3.29
SAVE: \$1.30 - 40%

"RUSSKIY BISKVIT" CAKES ASSORTED 225-300G

\$1.29
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.69
SAVE: \$0.40 - 24%

"POSIDELKINO" COOKIES ASSORTED 310 G

\$1.39
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.99
SAVE: \$0.60 - 30%

"CABOT" BUTTER 16 OZ

\$3.99
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.59
SAVE: \$1.60 - 29%

"BOBAKS" VEAL FRANKS PER POUND

\$5.99
WITH CLUB CARD
Reg. \$7.49
SAVE: \$1.50 - 20%

"SUNSHINE FARMS" EGGS MEDIUM C/F DOZEN

\$1.99
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.49
SAVE: \$0.50 - 20%

"LIBBY'S" PEAS & CORN 15 OZ

\$1.00
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.39
SAVE: \$0.40 - 33%

"NEVA" MARSHMALLOW VANILLA 5.47 OZ

\$0.99
WITH CLUB CARD
Reg. \$1.49
SAVE: \$0.50 - 34%

"SIMPLY ORANGE" JUICE ORANGE 52 FL OZ

\$2.99
WITH CLUB CARD
Reg. \$4.99
SAVE: \$2.00 - 40%

"EUROPEAN&AMERICAN" KIELBASA BAZARNAYA PER POUND

\$5.29
WITH CLUB CARD
Reg. \$6.99
SAVE: \$1.70 - 24%

"VILNIAUS DUONA" BREAD BATON WHEAT 400 G

\$1.79
WITH CLUB CARD
Reg. \$2.19
SAVE: \$0.40 - 18%

"ROSHEN" CANDY STRELA 200 G

\$4.29
WITH CLUB CARD
Reg. \$5.79
SAVE: \$1.50 - 26%

"GOURMANOFF" CHOCO BITTERSWEET 16 OZ

\$6.49
WITH CLUB CARD
Reg. \$7.99
SAVE: \$1.50 - 19%

YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!

www.netcostphilly.com ALL DEALS WHILE SUPPLIES LAST - CHECK THE STORE FOR PER ITEM LIMITS - IMAGES ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSE ONLY

(215) 342-6016 
Bell's Market

Find us on Facebook  Instagram 
 www.bellsmarket.net
Market

BELL'S MARKET ALSO OFFERS THESE SERVICES:
 • MONEY TRANSFERS
 • MONEY ORDERS  MoneyGram
 • PHONE CARDS money transfer
 • WIC ACCEPTED
 • MANUFACTURERS COUPONS

sale
Sale
02/01/2019

For Your Holiday Tables
 FOOD TRAYS AVAILABLE
 ORDER YOUR APPETIZER,
 FOOD OR DESSERT TRAY TODAY
 WE START WITH PEELING APPLES TO CREATE DELICIOUS
 PIES MADE FROM SCRATCH...

FRESH BEEF
 BOTTOM
 ROUND
 ROAST
\$2.99
 LB

COUNTRY CROCK BUTTER 1 LB. **\$1.99** EA

LA YOGURT YOGURT 6 OZ. **44¢** EA

BREAKSTONE SOUR CREAM 16 OZ. **\$1.99** EA

BIO LIFE FARMERS CHEESE 16 OZ. **\$3.49**

GALICIA CARAMEL HAM **\$4.49** LB

PRESIDENT MADRIGAL SWISS CHEESE **\$4.99** LB

BALCONI TRANCETTO VARIETY 280G **\$1.59** EA

KUPIEC RICE CAKE VARIETY **99¢** EA

ALMA ISTOCHNIK ESSENTUKI 1.5L **\$1.19** EA

ROSENBERGERS ORANGE JUICE 1/2 GAL 59 OZ **\$2.29** EA

FRESH CHICKEN QUARTER LEGS FAMILY BUY ONE, GET ONE FREE **49¢** LB

HATFIELD ITALIAN SAUSAGE SWEET OR HOT 16 OZ **\$1.99** EA

BAGDAN POMEGRANATE JUICE 11 FL OZ **\$2.89** EA

FRESH CHICKEN PARTY WINGS FAMILY PACK **\$1.49** LB

ROSENBERGERS ORANGE JUICE 1/2 GAL 59 OZ **\$2.29** EA

FRESH CHICKEN QUARTER LEGS FAMILY BUY ONE, GET ONE FREE **49¢** LB

HATFIELD ITALIAN SAUSAGE SWEET OR HOT 16 OZ **\$1.99** EA

BELL'S MARKET
 BELLS CORNER PLAZA
 8330 BUSTLETON AVE.
 (215) 342-6016
 www.bellsmarket.net

SAVE MORE OF YOUR HARD EARNED
 MONEY WHEN YOU USE THE
BELL'S MARKET
SAVINGS CLUB CARD!
 Offers Good With
 Additional \$15 Purchase

WE ARE OPEN TO SERVE YOU
MONDAY TO SATURDAY
8 AM-9 PM
SUNDAY 8 AM-6 PM

10% SENIOR DISCOUNT* 
 MUST BE 65 AND OLDER
 *NOT TO BE COMBINED WITH ANY OTHER OFFER. MINIMUM \$10 PURCHASE
 VALID MONDAY THRU THURSDAY ALL DAY FRIDAY & SUNDAY 8 AM-10 AM

ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ

Весь Февраль в нашем магазине!!!

25% OFF
 Брынза Болгарская
~~\$3.99lb~~ **\$2.99lb**

70¢ OFF
 Огурцы с дубовым листом 880г. "LOWELL" (Польша) ~~\$2.69~~ **\$1.99**
 Koshur Dill Pickles 880г. "LOWELL" (Польша) ~~\$2.69~~ **\$1.99**

\$5 OFF
 Smoked Norwegian Atlantic Salmon Sliced 16oz pack ~~\$19.99~~ **\$14.99**
 Smoked Nova Salmon Sliced "ACME" ~~\$19.99lb~~ **\$16.49lb**

50¢ OFF
 Соленные Огурцы по-домашнему 630г. "SYRENA" (Польша) ~~\$2.49~~ **\$1.99**

30% OFF
 Wonderful Copenhagen Cookies 32oz (Denmark) ~~11.99~~ **\$5.99**

\$5 OFF
 Italian Boneless Ham La Nuovafetta ~~\$12.99lb~~ **\$7.99lb**

50% OFF
 Dried Sour Cherries ~~\$9.99~~ **\$4.99lb** or ~~\$8.99~~ **\$4.99** 2lbs bag

\$1.20 OFF
 Greek Feta Cheese Manouri "Castella" (Греция) ~~\$6.49lb~~ **\$5.29lb**

70¢ OFF
 Гречневая Крупа 800г (Россия) ~~\$1.99~~ **\$1.29**
 Гречневая Крупа 1500г (Россия) ~~\$1.99~~ **\$2.39**

\$2 OFF
 Pure Honey 850g (Greece) ~~\$9.99~~ **\$7.99**

\$1.70 OFF
 100% Grapeseed Oil Iberica in Glass 1 liter (Spain) ~~6.99~~ **\$5.29**
 100% Grapeseed Oil GrapeOla 1 liter (Spain) ~~5.99~~ **\$4.99**
 100% Grapeseed Oil GrapeOla 3 liter (Spain) ~~14.99~~ **\$13.49**

\$2 OFF
 Goat Cheese (Germany) ~~\$7.99~~ **\$5.99lb**

\$2 OFF
 Honeycomb Cereal (Canada) ~~\$3.99~~ **\$1.99**

1.20 OFF
 Wild Alaska Pink Salmon 14.75oz ~~\$2.99~~ **\$1.99**
 Light Chunk TUNA Starkist 12oz ~~\$2.69~~ **\$1.49**

30% OFF
 Сало "Домашнее" ~~\$9.99lb~~ **\$6.99lb**

90¢ OFF
 SALT SENSE 10oz (283g) ~~\$1.49~~ **\$0.50**

50% OFF
 Teriyaki Marinade & Sauce 42 FL OZ ~~\$5.99~~ **\$2.99**
 Teriyaki Marinade & Sauce 20 FL OZ ~~\$3.79~~ **\$1.99**

\$1.50 OFF
 Organic Apple Cider Vinegar 473ml (USA) ~~\$3.49~~ **\$2.49**

\$1.50 OFF
 Килька в томатном соусе "BELVEDER" (Latvia) 250 г. ~~\$2.99~~ **\$1.49**
 Шпроты Копченые в Масле "BELVEDER" (Latvia) 160 г. ~~\$1.29~~ **\$1.09**
 Шпроты Копченые в Масле "BELVEDER" (Latvia) 240 г. ~~\$1.79~~ **\$1.49**

\$2 OFF
 Тушенка Свиная "PREMIUM" 680г. ~~\$4.99~~ **\$2.99**

50% OFF
 MANUKA 100% New Zealand Honey 250g UMF 10+ (New Zealand) ~~\$12.99~~ **\$9.99**

SALE
 Принимаем Заказы На Торты Любой Сложности, На Любой Праздник

9808 Bustleton Ave., Unit L, Philadelphia, PA 19115
215-330-1024

понедельник- суббота - 9 am - 9 pm
 воскресенье - 9 am - 8 pm

Все для Вас
и цены - КЛАСС!
 *Регулярные скидки на данные товары не действуют

ИСТОРИЯ УСПЕХА



Рождение легенды о "желтых ботинках"

История компании Timberland не берет свое начало из глубины прошлых столетий, но этот американский бренд славится высоким качеством своего продукта и верной любовью потребителей практически в каждом уголке земного шара. Именно эти ботинки красуются в Британском музее дизайна и их не гнушается продавать один из самых дорогих магазинов в мире Selfridges (Лондон).

Автор и создатель бренда, Натан Шварц, был родом из Одессы и рос в очень бедной семье. Когда началась Первая мировая война, они, собрав свои скромные пожитки, отправились в США в поисках лучшей доли, стабильности и богатства, но "обетованная земля" могла предложить еврейской семье лишь нескончаемую борьбу за кусок хлеба. В чужой стране, не имея никакой поддержки со стороны, Шварцам приходилось не сладко – им необходимо было прилагать значительные усилия, чтобы обеспечить свое существование.

Так случилось, что семейным делом Шварцов было обувное мастерство, и юному Натану ничего не оставалось, кроме как пойти работать сапожником, дабы не нарушать традиции. В 1918 году Натан стал подмастерьем в крохотной обувной мастерской и начал делать то, чем и должен был заниматься: кроить кожу, вырезать подметки и шить обувь. Тридцать четыре года он пахал, как проклятый, прежде чем купил в 50 лет на накопленные тяжелым трудом деньги акции ничем не приметной обувной фабрики в городке Абингтон в штате Массачусетс. Через три года он выкупил ее целиком и вместе с сыновьями еще десять лет производил обувь без особых стремлений и амбиций сколотить состояние или прославиться на века. «Если человек один раз купил обувь Timberland, он будет носить ее постоянно. Он почувствует ее энергию. Наш потребитель – это человек свободный,

полный энергии, чувствующий себя самим собой.»

Свой бизнес он вел вместе с сыновьями, которые пожелали продолжить семейные традиции вместе с отцом. Дела у Натана Шварца шли неплохо, но его производство все так же оставалось мало кому известным.

Почти десять лет фабрика делала обувь для частных ведущих марок, и, возможно, ничем примечательным эта история и не закончилась, если бы не великое озарение, подкрепленное несомненным талантом: в 1965 году Натан и его сыновья придумали и воплотили революционную технологию бесшовного соединения резиновой подошвы с кожаным верхом обуви. Суть ее заключается в том, что с помощью прессы, используя высокое давление, кожаный верх обуви соединяли с резиновой подошвой. В результате использования такой технологии отпала необходимость пришивания нитками верха обуви к подошве, и как следствие, обувь стала водонепроницаемой.

Шварцу понадобилось еще несколько лет, чтобы отработать придуманную им технологию, и создать уникальную в своем роде обувь, в которой все было продумано до мелочей – именно в этих ботинках впервые прошили швы нейлоновыми нитками и применили металлическую фурнитуру.

"Мне было тогда лет десять", – вспоминает Джефффри Шварц, нынешний владелец бренда Timberland и внук Натана. "Мой отец все время пропадал на фабрике, и в доме постоянно шли разговоры про то, как же сделать ботинки Timberland непромокаемыми, как выделывать кожу... О том, что хлопковые нитки не подходят и нужны нейлоновые, что швы должны быть эластичными, но прочными, поэтому их надо сделать тройными. О том, что клепки, куда вставляются шнурки, должны быть металлическими, но не железными, чтобы они не заржавели от воды... И вот, наконец, настал тот исторический момент, когда отец принес домой эти первые ботинки Timberland."

И уже в 1973 году появились первые "гарантированно непромокаемые"

кожаные желтые ботинки под брендом Timberland. Почему был выбран желтый цвет? Существуют две версии, каждая из которых с равным усердием претендует на истину. Завод, который приобрел Шварц, производил специализированную обувь для лесорубов, и яркий желтый цвет использовался в качестве предохранения: слишком часто в сумраке рабочие роняли друг друга на ноги бревна. Плюс, символом бренда выступает американский дуб, а само название не что иное как сочетание двух слов - timber(древесина) и land (земля).

Вторая версия разительно отличается от первой. По словам действующего главы фирмы, Джеффри Шварца (внук Натана), когда делалась первая пара обуви, все настолько были обеспокоены ее качеством и процессом работы, а именно: как сделать обувь стопроцентно непромокаемой; каким способом лучше обработать кожу и какие нитки использовать; какой выбрать шов и шнурки. Но никто не стал оговаривать будущий цвет, полностью погрузившись в решение сопутствующих проблем. И на вопрос, почему был выбран желтый цвет, Натан отвечал что-то из серии: "Так получилось само". "На чем основывается рекламная стратегия многих брендов? «Хочешь быть похожим на Майкла Джордана? Покупай Nike!» В такой рекламе есть дух спортивной агрессии. Timberland не ставит целью победить кого-то". Но в любом случае мы любим и узнаем эти отличные ботинки исключительно в такой цветовой гамме, причем очевидный минус светлого оттенка качественно продуманный маркетинг превратил в особенность и несомненный плюс. Демонстрация того, как легко очищается грязь с поверхности обуви, вызвала восторг у миллионов покупателей. Такую задачу разработал хитрый итальянец, сыгравший ключевую роль в судьбе династии Шварцов. Он явился на порог дома Натана как гром среди ясного неба и выкупил всю обувь, какая была в наличии на заводе. А это - 900 пар. Через год он вернулся и сказал, что в Европе обувь

имеет колоссальный успех и он хочет купить еще. В Италии он провел рекламную кампанию, в ходе которой ботинки Timberland подвергались всевозможным испытаниям в экстремальных погодных условиях. Однако же и после них ботинки, чистые и сухие, висели на бельевой веревке; слоган гласил: "Если вы любите Timberland, относитесь к ним как можно хуже". Таким образом, марка получила популярность в Италии, там стали открываться магазины, торгующие обувью Timberland, а желтые ботинки начали путешествовать по всему миру. К 1980 году за пределами США насчитывалось уже около сотни магазинов, а кроме желтых ботинок появились и другие технологические и модельные разработки. «Для меня бизнес – это глубоко личное. Потому что Timberland – это наш семейный бизнес. Мой отец на фабрике мог работать на любом оборудовании. Даже когда у него было свободное время, он тербил в руках кусочек кожи, думая, как сделать ее качество лучше. Поэтому можно смело сказать, что в наше дело вложена душа. Дизайнеры фирмы рассказывают о том, что "белые воротнички" готовы тратить по триста баксов за одну пару, чтобы в выходные дни выглядеть не менее стильно и респектабельно, а тем, кто стал настоящим фанатом этой марки, предлагают наносить имя владельца на обувь и бесплатно заменять изношенную подошву. Первую коллекцию мужской одежды Timberland выпустила в 1988 году, и она также предназначена для активного отдыха или занятий спортом. Сочетание инновационных технологий и высокого качества продолжили традицию, которыми славилась желтая обувь.

История бренда Timberland - еще одно доказательство, как упорство, талант и вера в свои идеалы способны привести каждого из нас к успеху и исполнению самых заветных желаний. За несколько десятилетий компания выросла из неприметного завода в мировой эталон, который пропагандирует активную жизнен-

ИСТОРИЯ УСПЕХА

ную позицию и определенный стиль, предлагая покупателю качество, основанное на передовых технологиях. Сейчас у Timberland, как у больших модных марок - несколько линий одежды и обуви, собственное дизайн-бюро, свои каталоги и фирменные магазины.

Однако идеология марки не подразумевает участие в дефиле. Хотя многие именитые фэшн-марки тоже делают спортивные линии, трудно себе представить дайверские тапочки от Chanel или топсайдеры от Gucci на подиуме.

В такой категории одежды важна не столько форма, сколько содержание. "Белые воротнички" в Америке, как рассказывают дизайнеры компании Timberland, в выходные ведут активный образ жизни и "готовы тратить по \$200 за пару обуви, в которой проведут уикенд".

Одна из последних уникальных технологий Timberland называется Sensorflex. Это подошва ботинка, которая состоит из трех слоев: жесткий верхний поддерживает и стабилизирует стопу, промежуточный служит для амортизации, а нижний благодаря гибким бороздкам мгновенно адаптируется под любую поверхность. Самое приятное, что ботинки с такой крутой подошвой продаются по доступной цене!

Для достижения водонепроницаемости своей обуви, компания Timberland использует в настоящее время 4 составляющих: силиконовую пропитку кожи, технологию "запечатанный шов", водонепроницаемую мембрану Gore-Tex и, собственно, бесшовное крепление подошвы с помощью системы опрессовки кожи под давлением.

Вся обувь проходит специальное тестирование на водонепроницаемость. Обувь помещают в ведро с

водой на длительное время. По окончании данного теста обувь должна быть абсолютно сухой внутри.

Кроме того, проводится Flex-тест. Этот тест имитирует ходьбу в непрерывном потоке воды на протяжении 27 километров.

Для увеличения водонепроницаемости своей одежды и обуви Timberland использует технологию покрытия Ion-Mask. Покрытие Ion-Mask устойчиво к поглощению воды и грязи, не влияет на воздухо-



проницаемость и помогает защитить одежду и обувь от пятен, помогая сохранить им первозданный вид.

Первую коллекцию одежды Timberland выпустил в 1988 году. Как и обувь этой марки, одежда предназначена для путешествий, туризма, занятий спортом на воде, в горах и просто для прогулок. В коллекциях одежды две доминанты-технологии и материалы. Например, куртка от Timberland - это три в одном: традиционная ветровка, толстовка-"кенгурушка" и капюшон, они пристегиваются друг к другу застежкой-молнией, и получается непромокаемая и непродуваемая теплая одежда. Есть также модели двусторонних легких курток-

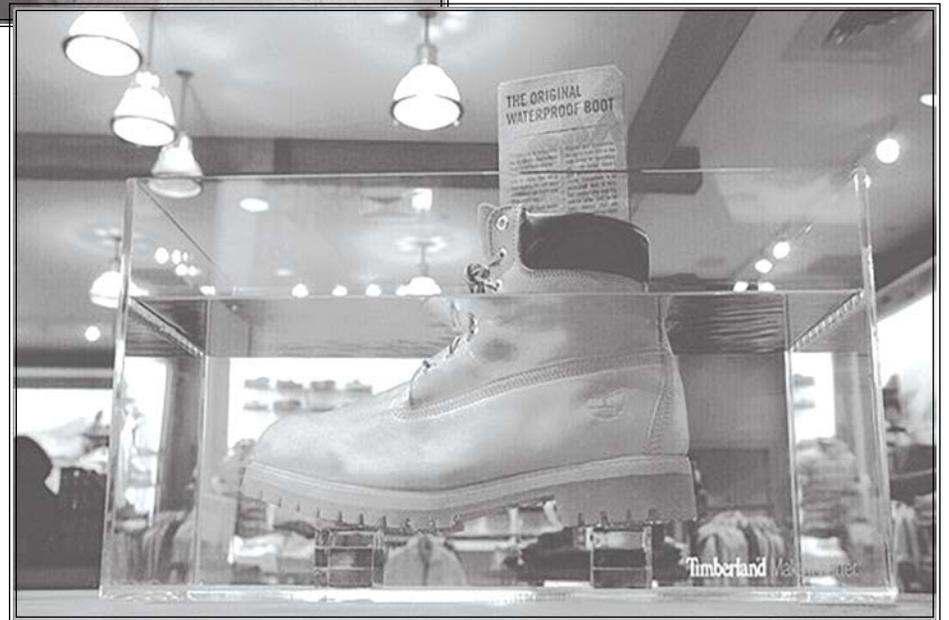
трансформеров с набором карманов на все случаи загородной жизни. Во многих моделях предусмотрены герметичные непромокаемые карманы для мобильного телефона - даже в мужских плавках. Материалы классические: хлопок, лен, шерсть. При этом линии одежды весьма разнообразны: от классических льняных мужских костюмов в Limited Collection до длинных рэперских рубаш в Timberland Boot Company.

В основных линиях Timberland

есть в том, что если ты поможешь природе, то и она в нужный момент оплатит тебе услугой за услугу.

Потерпев кораблекрушение, главный герой ролика дрейфовал в открытом море 47 дней. В бреду и галлюцинациях к нему на помощь являлись его бывшая подружка, морское чудовище и даже его маленькая дочка. Но никто из них не смог его спасти. И когда последняя надежда на спасение уже покинула несчастного, ветер переменял направление и его вынесло течением к берегу. Сама природа спасла его. Потому что он носит обувь Timberland Earthkeepers. Слоган: "Носите новые Earthkeepers, произведенные с использованием материалов из переработанных отходов. И природа оплатит тебе услугой за услугу!"

Различные известные и не очень популярные фирмы стремятся подражать Timberland и выпускают обувь в стиле этого бренда,



Woman's и Timberland Man's дизайнеры следуют модным трендам, но делают это аккуратно. Если, например, того требует мода, на трикотаже появляются так называемые рисунки, однако они не гигантских размеров и не кричащих цветов.

Timberland всегда проводит крайне интересные рекламные кампании. Например, однажды режиссером ролика выступил непредсказуемый и универсальный Noam Murro, обладатель таких наград как Каннские Львы, D&AD, приз Гильдии Режиссеров США и т.д. Серия обуви Timberland Earthkeepers производится с использованием материалов из переработанных отходов. Главная идея рекламного ролика заключа-

но только фирменная пара обуви будет служить вам много лет, а ее внешний вид будет мало изменяться от срока носки. "Если собрать, скажем, в одной комнате поклонников нашей марки, то мы обнаружим довольно пеструю компанию: 16-летнего тинэйджера из Бруклина, 45-летнего мужчину из Токио и 30-летнюю женщину из Бельгии. Что их объединяет? То, что, если человек один раз купил вещь Timberland, он становится лояльным к марке. Более того, если он один раз купил нашу обувь, он будет носить ее постоянно. Он понимает, зачем он ее покупает, он чувствует ее энергию.



Работа
для водителей
CDL Class A на

FLATBED

И

STEPDECK

ПЛАТИМ В НЕДЕЛЮ

\$2100 – \$3200

ГИБКИЙ ГРАФИК
И ЕЖЕМЕСЯЧНЫЕ БОНУСЫ



LDXP 609-225-5188

Минимальный опыт работы – 2 года



LADA II EXPRESS Co.

ТРЕБУЮТСЯ

DRIVERS CDL CLASS "A"

МИНИМАЛЬНЫЙ ОПЫТ- 2 ГОДА

FLATBEDS

STEPDECKS

RGN

БЕСПЛАТНАЯ ПАРКОВКА
В NORTH EAST PHILADELPHIA



В ПРОДАЖЕ:

**ТАРПЫ
СТРАПЫ
КОЛЕСА**

877-211-4001

В БИЗНЕСЕ С 1999 ГОДА



Grand USA
Transport

КОМПАНИЯ GRAND USA Transport

приглашает на работу водителей CDL class A и Owner Operators

- 24/7 поддержка
- PrePass
- Solo and Team
- Occupational Insurance
- Fuel Cards
- EZ Pass
- Sign up Bonus
- Высокая оплата
- Отличные Условия Работы
- 2017-2019 Volvo и Freightliner

- Быстрые рейсы без простоев
- Диспетчеры с многолетним опытом работы
- Траки оборудованы для комфортной работы
- Все машины инспектируются нашими опытными механиками после каждого рейса

**Dedicated грузы
(Warehouse to Warehouse)
Drop & Hook**

**Требуются диспетчеры и механики
(Рефы, Траки) с опытом работы**

Phone:
(856) 359-5205
(609) 949-1691
Fax: (215) 437-7370

Работая с нами, Вы почувствуете профессионализм и налаженную работу. Мы прикладываем все усилия для процветания компании и наших работников

Охраняемый терминал
и полностью оборудованный
16,000 sq. feet Repair Shop
в Philadelphia.
Скидки на ремонты
для Owner Operators.

DC TRANSPORT

Welcome Professional Class A Drivers & Owner-Operators!

NEW LOCATION IN PHILADELPHIA, PA

VOLVO TRUCKS

Fuel Advance Card * Cash Advance
EZ Pass * PrePassTeam & Solo
Quick Pay * Bonus

HIRING DRIVERS:

717-770-2600 ext. 207

PENNSYLVANIA TERMINAL

1560 Robinhood Drive,
Etters, PA 17319

Storage / Cross-docking

WE SPEAK:

English, Russian, Ukrainian & Polish

VALLEY GREEN TRUCK SERVICES

Your complete source of HD Parts & Service

1560 Robinhood Drive, Etters, PA 17319

717-915-1222

- * Full Computer Diagnostic Check-Ups
- * Authorized Parts Distributor
- * Truck and Trailer Repair
- * A/C System Recharge
- * Volvo OE and AM Parts



Terminals: * California * Texas * Pennsylvania



MASTER HVAC

Ремонт і установка

- ◆ водонагрівачів
- ◆ кондиціонерів
- ◆ Опалювальних систем



- Сантехніка

- Обслуговування систем водопроводу

- Очищення каналізації



Residential & Commercial

Безкоштовна оцінка робіт

267-265-3435



CNC MACHINIST/INSPECTOR

FULL time/PARTtime, FIRST SHIFT, 1st CLASS, CNC MILLING MACHINIST. PARTS ARE SMALL TO LARGE, SHORT RUNS. MINIMUM 3 YEARS CNC AND QUALITY INSPECTION EXPERIENCE REQUIRED. MUST HAVE VALID DRIVER'S LICENSE AND SPEAK ENGLISH.

FULL BENEFITS.

STARTING RATE BETWEEN \$22 and \$30/hr.

EMAIL RESUME to:

ACCOUNTS@FLUITRON.COM

or FAX to: **215-355-9074**

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ: Desktop, Laptop и Серверов

Дизайн, установка и конфигурация office and home network



🖱 **Бесплатная диагностика**

🖱 **Сборка компьютеров на заказ**

🖱 **Удаление вирусов**

🖱 **Восстановление данных**

267-971-5807



ТРУДНОСТИ БЫВАЮТ У ВСЕХ НО КОГДА ЕСТЬ ЛЮБОВЬ К ЧЕМУ-ТО ВСЁ ПОЛУЧАЕТСЯ

Ирина Муравьева не избалована кинематографом, но фильмы с ее участием знакомы миллионам зрителей, а ее героини — не во всем безупречные, но такие яркие и запоминающиеся, что кажется, они пришли на экран из самой жизни. Она редко бывает на светских раутах, не стремится к славе и не ищет почестей, но по-прежнему остается одной из самых любимых и по-настоящему народных актрис.

"Я очень много снималась в фильмах о девочках, которые приезжают покорять Москву. Но на самом деле я москвичка, родилась и всю жизнь прожила в столице. Когда училась в школе, то думала, что обязательно стану учительницей младших классов. С этой мечтой жила долгие годы. Это были 60-е, время, когда в стране царил поэзия. Многие книги невозможно было купить. Мы записывали стихи в тетради и потом учили их. Этот поэтический бум перерос в любовь к театру. Я, конечно, ходила на все спектакли. У нас был большой блат: моя мама занималась лечебной физкультурой с кассиршей театра им. Вахтангова, и она доставала нам контрамарки. Настольной книгой у меня была «Моя жизнь в искусстве» Станиславского.

Когда закончила школу, конечно, стала поступать в театральный. И провалилась во все институты. Я была просто ошарашена! Такого поворота просто не ожидала. Я была уверена: если бы Станиславский был жив, он бы обязательно взял меня.

Родители предложили поступить в педагогический. Но я сказала, что пойду только в театральный, а пока буду работать. Работать я собиралась уборщицей в Школе-студии МХАТ. Мама с папой, услышав об этом, немножко вздрогнули и быстро устроили меня в библиотеку строительного института.

Через год я снова стала поступать

в театральный. И... меня снова не взяли. Вдруг слышу, что студия при Центральном детском театре проводит набор студентов. И пошла туда. На курсе было всего 20 человек. Преподавали педагоги из МХАТ — очень хорошие.

После окончания студии я осталась работать в Центральном детском театре. Первая роль, которая мне досталась, была роль мальчика Шуры Тычинкина в спектакле по пьесе Михалкова «Сомбреро». Следующая тоже была роль мальчика. На этом «мальчики» закончились.

Семь лет каждодневной игры на сцене — это была моя большая школа. Задним числом понимаю, какое это счастье, что я попала в Центральный детский театр. Но я знала, что задерживаться там надолго не надо, и перешла в театр им. Моссовета, в котором проработала 17 лет. Все фильмы, в которых я снималась, были сделаны именно в этот период.

Потом у меня начался творческий кризис, и я написала заявление об уходе. Через три дня запаниковала: «Что же дальше делать?» Хорошо, что меня пригласил на работу Малый театр. И начался поток потрясающих ролей. Я наконец-то стала играть Чехова, Островского, Толстого. В Малом театре я служу уже больше 20 лет.

Самым первым фильмом, в котором я снялась, было «Чисто английское убийство». Режиссёр Самсонов захотел, чтобы в его ленте снималась именно я. Сделали много кинопроб. Меня не хотели утверждать. В конце концов Самсонов настоял, и меня всё-таки сняли в этом фильме.

Следующей была картина «Иван и Колумбина». Я, правда, её не видела. Совершенно бесславный фильм на какую-то производственную тему.

И вот однажды раздался звонок: режиссёр Владимир Меньшов пригласил меня прочесть сценарий фильма «Москва слезам не верит». Я проглотила его в один момент. Мне жутко понравилось. Когда Меньшов спросил: «Ну как?» — ответила: «Только я одна знаю, как играть эту роль». Я очень хорошо почувствовала породу этой девочки.

И меня, и Веру Алентову, и Раису Рязанову утвердили на роли с большим трудом. Начались съёмки. Это был феерический период. На-

талантливейший Меньшов просто извергал из себя огромное количество идей, интонаций, смешных придумок.

Когда нас пригласили на первый просмотр фильма, я пришла в такой ужас от себя, что расплакалась. Думала: «Боже мой, как я прохихикала всё это время?» Я сыграла в этой девочке всё самое ужасное, что могло быть. Наглая, противная, лезет на рожон. Успокоилась, только когда увидела огромные очереди в московских кинотеатрах.

Моя мама больше всего любила «Карнавал». Сначала режиссёр Татьяна Михайловна Лизознова пригласила меня в фильм, который назывался «Мы, нижеподписавшиеся». Уличные сцены этой картины снимали здесь, в Калуге. После съёмки Татьяна Михайловна подошла ко мне и рассказала, что у неё уже давно есть сценарий, который она очень любит и из которого разыгрывает со своими студентами сценки. "Я тебя нашла!" — говорит она мне. "Будешь петь, танцевать и кататься на роликах".

Я ответила: "Это то, что нужно!" Я танцевала, каталась на роликах. Пела, правда, не я, а Жанна Рождественская.

Кататься на роликах я не умела. Падала по-настоящему. Ходила вся в синяках. Худо-бедно, но как-то научилась кататься. С танцами всё было намного проще: у меня есть способности.

А вот в фильме «Самая обаятельная и привлекательная» я совсем не хотела сниматься. Не понравился сюжет: какие-то разборки в конструкторском бюро, героиня думает, как ей выйти замуж. Мне было совсем неинтересно тратить на это время. Но настойчивый режиссёр в конце концов уговорил меня. С каждым годом этот фильм нравится мне всё больше и больше.

Перед съёмками фильма для меня и Володи Носика взяли тренера по настольному теннису, который должен был показать нам основные движения, — рассказала Муравьева. Играть я, конечно, умела: у нас на даче стоял теннисный стол, но на самодеятельном уровне. Я пришла на занятие и поняла: чтобы научиться так, как хочет тренер, у меня мало времени. А у меня как раз родился второй ребёнок и было

много дел, поэтому я поняла, что ходить на занятия не стану и буду играть так, как это делаю на даче.

Это последний целый фильм, в котором я снималась. Очень хороший сценарий про старых людей. Хороший режиссёр. Играла вместе с Сашей Михайловым, Ниной Руслановой. Я про себя подумала: «Саша Михайлов играет очень смешно, у него там такая интересная роль. Русланова, само собой, ведущая сила. Если буду стараться также смешно сыграть, то хуже меня в этом фильме уже никого не будет. Нет у тебя возможности идти в схватку с такими мастерами». Я старалась никому не мешать, быть тихой и скромной. Мне за эту роль дали «ТЭФИ».

У меня двое сыновей. Старший закончил юридическую академию и сказал, что юристом никогда не будет. Позже он закончил курс «Режиссёр документального кино», а сейчас учится на курсах дикторов. Младший сын сразу пошёл в ГИТИС и закончил продюсерский факультет. В нём есть эта жилка: что угодно спродюсирует.

Мне удавалось совмещать воспитание детей с тем, что я делаю, одно другому не мешало. Трудности бывают у всех. Но, когда есть любовь к чему-то: к семье, детям, профессии — всё получается.

Моей сестре, она инженер, всегда жилось намного труднее, чем мне. Она ходила на работу к 8-ми утра и возвращалась в четыре вечера. А я к 11-ти — на репетицию, потом перерыв с 2-х до 6-ти до спектакля. А если нет спектакля, то свободна. А если нет репетиций, то вообще выпадает свободный день. Хотя, конечно, иногда бывало, что я была занята с утра до позднего вечера.

Для моего возраста ролей не так много, они есть только в классическом репертуаре. Он мне доступен, потому что я работаю в классическом театре. Но я никогда ни о чём не мечтала и не мечтаю. Я всегда надеюсь, что придёт что-то очень интересное. Вот сейчас будем репетировать «Женитьбу» Гоголя. У меня роль свахи.

В кино она не снимается. Увидеть Ирину Муравьеву можно только на сцене Малого театра.

КАЧНЕТСЯ ЛИ МАЯТНИК ВСЕОБЩЕГО БУДУЩЕГО В ОБРАТНУЮ СТОРОНУ

На Всемирном экономическом форуме в Давосе израильский ученый **Юваль Ной Харари** рассказал о том, кто будет управлять жизнью на Земле в будущем, и как изменится человек в условиях постоянных технологических революций. Харари – историк-медиевист, автор бестселлеров «Sapiens: Краткая история человечества» и «Homo Deus: Краткая история завтрашнего дня».

Итак, что же ожидает нас в недалеком будущем, по мнению историка Харари?

На протяжении истории понимание работы неоднократно менялось. В течение довольно большого периода (можно сказать, большей части своей истории) люди вообще не работали, они выживали. То есть сама идея работы: я встаю и к 8:00 еду на работу, где нахожусь до 17:00, – это современное понятие. Наши предки, охотники и собиратели, в течение сотен тысяч лет обходились без работы. Тревожность из-за потери работы также сравнительно новый феномен. В ходе промышленных революций последних веков человек постоянно испытывал страх, что машины возьмут верх, а сам он станет ненужным. Впрочем, на этот раз, думаю, это может оказаться правдой. Как в случае с мальчиком, который кричал «Волки!» В конце концов, волки пришли.

Сейчас люди сталкиваются с более страшным понятием, чем эксплуатация, со своей ненужностью. Когда тебя эксплуатируют, ты, по меньшей мере, знаешь, что ты важен, что больше некому работать. Отсюда и первая проблема с ростом тревожности.

Полагаю, новые профессии все же появятся. Вопрос в том, смогут ли люди себя «переизобрести», чтобы занять эти вакансии. И переизобретать себя придется каждые 10 лет, так как мы переживаем не одну технологическую революцию, а их целый каскад. Переизобретать себя в 20 лет – одно дело, но меняться дальше в 30, 40, 50 лет – очень тяжело, это также сильно повышает нашу тревожность.

Люди вообще делают многое, что не считается работой. Например, растят детей. И большая часть работы, которую выполняют люди последние несколько веков, просто не в их природе. Мы не можем назвать что-то «естественной» работой для человека.

Мы слишком много внимания уделяем роботизации, когда говорим о будущем рынка занятости. Столько же внимания мы должны уделять биотехнологиям. Множество новых профессий будет связано с пониманием человеческих эмоций. Даже беспилотные машины должны будут понимать, как себя ведут пешеходы. И уж тем более это актуально, если машины заменят банкиров или соцработников.

Если взглянуть на вещи чуть иначе, становится ясно: нужно защищать не профессии, а людей. Можно отбросить некоторую часть профессий за

ненадобностью, они не стоят того, чтобы их сохранять. Кто хочет всю жизнь быть кассиром? Мы должны думать о людях, а не о профессиях. В данном случае у нас кризис не занятости, а кризис смысла работы.

Как историк замечу, что по сравнению со Средневековьем люди сейчас живут просто в раю, но почему-то так себя не чувствуют. Мы умеем усердно трудиться, быть эффективными, но не умеем расслабляться. Если решить проблему с кризисом смысла работы, разрешим и проблему с досугом.

Лучший совет, который я мог бы дать, – вкладывайтесь в собственную приспособляемость. Все ваши инвестиции – обучение тому или иному навыку, например программированию, это лотерея. Вы не знаете точно, пригодится ли вам то или иное умение, но во времена хаоса вам точно понадобится эмоциональная устойчивость, способность пережить все эти перемены. Впрочем, это очень сложно. Не знаю ни одного университета, где бы этому учили.

Возможно, мы одно из последних поколений Homo sapiens. Через век или два Землю будут населять организмы, которые будут так же сильно отличаться от нас, как мы от неандертальцев или шимпанзе. Ведь в следующих поколениях мы научимся модифицировать наше тело и разум, и это станет главным продуктом экономики XXI века.

Как именно будут выглядеть будущие хозяева планеты? Это будут решать те, кто владеет информацией. В руках тех, кто будет ее контролировать, будет контроль за жизнью на планете. Информация – самый важный актив в мире. Не земля, как в древности, не промышленное оборудование, как в последние пару веков. Что же произойдет, если слишком большое количество информации будет сконцентрировано в руках маленькой кучки избранных? Человечество разделится. Но не на классы, а на различные виды.

Информация так важна, потому что мы достигли точки, когда можем «взламывать» не только компьютеры, но и человеческий организм. Для этого нужны две вещи: большая вычислительная мощность и огромный объем данных, в частности, биометрических. До сегодняшнего дня ни у кого не было этих ингредиентов для «взлома» человечества. Даже КГБ или испанская инквизиция, имеющие возможность наблюдать за людьми круглосуточно, не могли этого.

Сейчас ситуация меняется благодаря двум идущим одновременно революциям: развитие компьютерной науки (расцвет машинного обучения, искусственный интеллект) и развитие биологии, в частности нейробиологии. Это дает нам необходимое понимание, как работает человеческий мозг. Можно суммировать полтора века биологических исследований тремя словами: организмы есть алгоритмы. И мы сейчас учимся тому, как

расшифровать эти алгоритмы.

Возможно, самое важное изобретение для обеих революций – биометрический сенсор, который переводит биохимические процессы в нашем теле и мозге в электронные сигналы, которые может анализировать компьютер. Расшифровав эти алгоритмы, можно создать существа, которые будут лучше людей. Но как эти существа впоследствии будут применять эти технологии, честно говоря, не имею понятия.

Сейчас этот процесс ведется на трех фронтах. Первый – биоинженерия, ученые выращивают новые органы, обновляют старые, вмешиваются в организм на генетическом уровне и так далее. Но это и самый консервативный фронт, так как он использует традиционные «кирпичи», из которых сложен организм, каким мы его знаем последние несколько миллиардов лет. Второй подход более радикальный – комбинация органического и неорганического (бионическая рука, компьютерный интерфейс в мозге, вторая иммунная система, созданная из миллионов нанороботов, и так далее). Но даже в этом случае ваш мозг остается органическим, несмотря на то, что подключен к различного рода устройствам, интернету. Третий и наиболее радикальный – создание полностью неорганических форм жизни. Можно ли это сделать, пока открытый вопрос. Остается нераскрытой тайна сознания, мы до сих пор понятия не имеем, что это такое и как оно появляется у человека. Общий консенсус – сознание находится в мозге, и если «взломать» его и понять, как работают эти миллиарды нейронов, создающие опыт и эмоции, то не будет барьеров, чтобы воссоздать их на другом «материале». Возможно, с неорганическими формами жизни у нас так ничего и не получится, но все больше серьезных ученых убеждаются в том, что рано или поздно это произойдет.

Как регулировать владение информацией? В отличие от земли и промышленного оборудования информация везде и вместе с тем нигде, ее можно копировать, она распространяется с невероятной скоростью и так далее. Кому же принадлежит информация о нас? В настоящее время большей частью данных владеют корпорации, и людей это беспокоит. Но если уполномочить правительства национализировать информацию, это приведет к цифровой диктатуре.

В XX веке демократия пришла на смену диктатуре, так как она была лучше в обработке данных и принятии решений. Демократия распределяет информацию и наделяет институции и людей правом принимать решения. Диктатура же сосредотачивает всю информацию и принятие решений в одних руках. Первая модель работала более эффективно, поэтому, к примеру, американская экономика превзошла советскую.

Однако в XXI веке биотехнологическая революция может качнуть маятник в обратную сторону: централизованное распределение информации может стать более эффективным. Если демократия не приспособится к новым условиям, новые люди будут жить при цифровой диктатуре. Возьмем, к примеру, Северную Корею: люди там будут носить, скажем, специальные биометрические браслеты. Когда человек войдет в комнату и увидит портрет очередного великого вождя, браслет считает его эмоции, давление и передаст данные в соответствующие органы – так будет выглядеть цифровая диктатура.

Контроль информации позволит мировым элитам сделать нечто еще более радикальное, чем цифровая диктатура. «Взламываемые» организмы, элиты получат возможность перестроить будущее жизни. И это будет величайшая революция в истории не просто человечества, а всего живого на Земле. В течение 4 млрд лет правила существования жизни на планете не менялись, все живое подчинялось законам естественного отбора и органической биохимии. Но сейчас наука заменяет эволюцию с помощью естественного отбора эволюцией с помощью разумного замысла. Замысла не божьего, а человеческого. Если не урегулировать этот вопрос, крошечная группа людей, элита, получит к ней доступ и будет определять будущее жизни на Земле.

Многие политики как музыканты: они играют на человеческих эмоциях и биохимической системе. Политик произносит речь, и вся страна охвачена страхом. Политик публикует твит, и – взрыв гнева. Не думаю, что стоит давать этим «музыкантам» самые совершенные инструменты и уж тем более доверять жизнь во Вселенной. Помимо всего прочего, у них даже нет своего видения будущего. Вместо этого они кормят публику ностальгическими фантазиями о прошлом. Как историк могу рассказать вам о прошлом. Прежде всего, там было не так уж классно – побывать там вам бы не захотелось. К тому же прошлое не вернется. Поэтому ностальгические фантазии – не решение.

Кому же должна принадлежать информация? Честно, не знаю. Дискуссия об этом только началась. Нельзя ждать немедленного ответа на этот важный вопрос. К обсуждению должны подключиться ученые, философы, юристы и даже поэты.

Но прогресс пока незначительный. Большинство людей вообще не осознают, что происходит и что на кону. Многие правительства (за исключением властей Китая – там точно все понимают) также отмахиваются: у нас есть более срочные дела. И это очень опасно. Как историк я стараюсь донести до максимально большого количества людей, что происходит в мире, чтобы как можно больше человек приняли участие в обсуждении нашего всеобщего будущего.

АВТОМОБИЛЬНАЯ СТРАХОВАЯ КОМПАНИЯ STATE FARM ВТОРОЙ РАЗ В ТЕЧЕНИИ ГОДА СНИЖАЕТ СТОИМОСТЬ АВТОСТРАХОВАНИЯ ДЛЯ СВОИХ КЛИЕНТОВ ИЗ ШТАТА ПЕНСИЛЬВАНИЯ

State Farm



Данное изменение затронет около 1.7 миллиона клиентов компании

State Farm Mutual Automobile Insurance Company, крупнейшая автомобильная страховая компания на территории Америки, второй раз в течении года снижает стоимость автострахования для клиентов из штата Пенсильвания. В результате первого снижения в июле 2018 года, стоимость страхования для автовладельцев была снижена на 3%, но не смотря на это, компания State Farm продолжает данную положительную тенденцию для клиентов и объявила об очередном снижении цен ещё на 1,8% с 11 Марта 2019 года.

Страховая компания State Farm является лидером на рынке услуг страхования и постоянно изучает, как в наибольшей мере удовлетворить потребности своих клиентов и ищет возможности для снижения стоимости услуг страхования, предоставив при этом сервис высочайшего уровня в данной сфере.

В целом, изменение в стоимости страхования для автовладельцев будет варьировать в зависимости от конкретных деталей каждого индивидуального страхового полиса и выбранных покрытий. Данное снижение стоимости услуг страхования вступает в силу с 11 Марта 2019 года.

Дополнительно к данному снижению стоимости, State Farm агенты нашего офиса постоянно ищут возможности для предоставления дополнительных скидок.

Снижение стоимости вместе с дополнительными скидками - это исключительное долгосрочное предложение о сотрудничестве для клиентов компании State Farm.

Если вы готовы к следующему шагу, и желаете бесплатно получить информацию о стоимости страхования, мы ждем Вас и всегда рады помочь в выборе наиболее комфортного плана, исходя из Ваших потребностей.

Marat Ioshpa
215 305 5555

8420 Bustleton ave
Philadelphia, PA, 19152

215 709 5555

2651 Huntingdon pike
Huntingdon Valley, PA, 19006



Для тех кто покупает дом впервые - мы пройдем весь процесс вместе, начиная с поиска кредита и до вашего переезда в новый дом!



БЕСПЛАТНО pre-listing home inspection для продающих дом и РЕКЛАМА вашего дома на телевизионном канале Philly 17

Внимание! УЖЕ В ПРОДАЖЕ! Townhouse in West Mayfair, район Cottman ave и Roosevelt blvd. 3 спальни, 1.5 ванные. Гараж, законченный подвал, большой огороженный задний двор. Ухоженный дом с многочисленными обновлениями за последние несколько лет.

Oleg Lapko
Real Estate Agent
Licensed
in PA and NJ

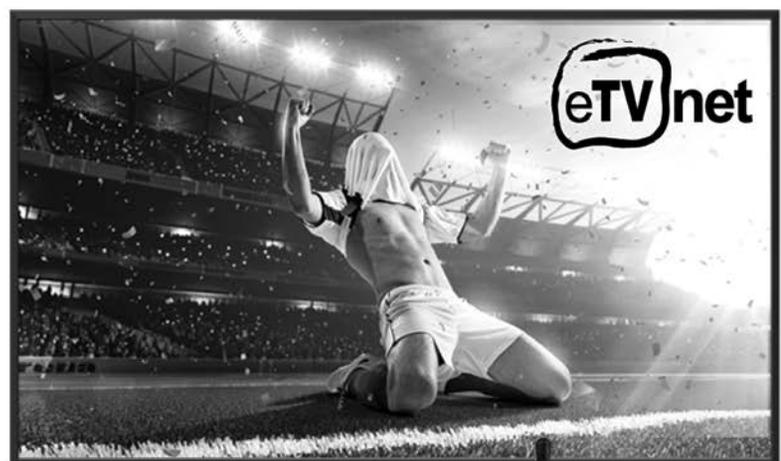
Cell 267.787.7014 | oleglapko@yahoo.com
Office 215.583.7777 | www.RealtyMark.net



REALTY MARK CITYSCAPE

1458 County Line Rd., Unit H,
Huntingdon Valley, PA, 19102

РУССКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ ETVNET



\$25 месяц

безлимитный тариф*
приставка в подарок

Звоните: +1 (855) 251-6545

etvnet.com



111 Buck Rd, Unit 300,
Huntingdon Valley, PA 19006

Cell: **215-915-1423**

Office: **215-529-8004**

m.matlis@verizon.net



Михаил МАТЛИС

Broker / Owner

ВНИМАНИЕ, ХОЗЯЕВА ДУПЛЕКСОВ!

У НАС ЕСТЬ ПОКУПАТЕЛИ ВАШИХ ДУПЛЕКСОВ

◆ **SINGLE HOUSES**

PINE VALLEY 3-4 Bedroom, garage, finished basement

◆ **DUPLEX NORTHEAST 19114**

2 Bedroom, 1 Bathroom each floor

BOTH FLOORS ARE RENTED!

◆ **LOWER SOUTHAMPTON. TOWNHOUSE.**

3 спальни. 2,5 ванные комнаты. Бейсмент.

Дом в очень хорошем состоянии! **ТОРОПИТЕСЬ!**

◆ **Большой выбор TWINS & SINGLES**

в Northeast Philadelphia. Начальная цена: **\$190.000**



Eastern Realty Inc., Brokerage



Irina LOVI

Agent with RE/MAX EASTERN INC.

E-mail: ilovi21@yahoo.com

Office: **215-953-8800**

Cell: **215-869-0359**

Весь спектр услуг по продаже, покупке, обмену, аренде домов, квартир и коммерческой недвижимости. Юридическое сопровождение сделок, оформление документов любой сложности по всей Америке. Услуги по вопросам ипотечного кредитования на покупку недвижимости.

Уникальный SINGLE в Feasterville, PA

Построен по индивидуальному проекту, дом на 2 семьи (фактически, два дома под одной крышей) – полная жилая площадь с кухней на первом этаже и полная жилая площадь с кухней на втором этаже.

Большие гостиные, дополнительные walk-in closets, оборудованный бейсмент и чердачное помещение. Общая площадь более 3,500 квадратных футов.

Circular driveway, in ground бассейн и cabana, wraparound all season room. К дому пристроен гараж на 3+ машины. Расположен в конце cul de sac. Севернее Street Road, на Mill Road. Inground swimming pool.

ВАШЕМУ ВНИМАНИЮ ПРЕДЛАГАЕТСЯ НОВЫЙ ВИД УСЛУГ В REAL ESTATE – СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ДВУМЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМИ АГЕНТАМИ ПО ПРОДАЖЕ НЕДВИЖИМОСТИ В ПЕННСИЛЬВАНИИ И ФЛОРИДЕ

LYONSGATE REALTY – НАШ ПАРТНЕР

в Бока-Ратон, Highland Beach, Делрей-Бич, Бойнтон-Бич.

Вы можете купить квартиру с одной спальней и 1 ½ ванной в Вест Палм Бич (инвесторы – добро пожаловать); с двумя спальнями и 2 ванными в Делрей Бич; с двумя спальнями и 2 ванными в Бока Ратон (близко пляж). Доступные цены, поможем с мортгидчем.

За полной информацией звоните Лизе Железняков, Broker Assistant Lyonsgate Realty. Тел: 215-262- 6145. Email: LIZAZH1@GMAIL.COM

Skowronski Real Estate & Insurance

Philadelphia, Pennsylvania

(215) 423-0924 / (215) 423-7497

info@skowronskirealestate.com

2642 East Allegheny Ave
Philadelphia, PA 19134

Family owned and operated since 1942, Skowronski Real Estate and Insurance has been helping buyers find the perfect place to call home. Our many years in the neighborhood offers you the best experience in buying or selling a home in Port Richmond. Our office will provide you with the best knowledge and expertise in real estate sales, property management and insurance.

Please feel free to stop by our office for help or advise with real estate and insurance in Port Richmond. We are happy to call this neighborhood our home, and if you don't already live here, you probably wish you did!

A Landmark in Port Richmond Since 1942



perrongs@univest.net
www.stefaniaperrong.com

Cell **215-284-8030**

Fax **267-381-4168**

Stefania PERRONG
Home Loan Consultant

Мы поможем решить любую финансовую проблему:

- покупка жилья
- перерефинансирование
- новое строительство
- программы для покупающих дом впервые

**При покупке дома впервые
5000 Grant**



НОВОСТИ США

Трамп резко отреагировал на доклад разведки США по Ирану

Президент США Дональд Трамп выразил несогласие с оценкой угрозы со стороны Ирана, которую на днях озвучили на слушаниях в Сенате Конгресса США представители американских спецслужб.

"Такое впечатление, что люди из разведки крайне пассивны и наивны, когда речь заходит об угрозах со стороны Ирана. Они ошибаются! Когда я стал президентом, Иран создавал неприятности на всем Ближнем Востоке и за его пределами. С тех пор как мы положили конец ужасной ядерной сделке, они очень сильно изменили свое поведение, но они все равно остаются источником потенциальных угроз и конфликтов".

"Они проводят испытания ракет, и это еще не самое страшное, они ходят по краю пропасти. Их экономика сейчас разваливается, и это единственное, что сдерживает их. Будьте осторожны с Ираном. Людям из разведки, возможно, следовало бы пойти снова поучиться в школе!" — отметил американский лидер.

Директор Национальной разведки США Дэниел Коутс на слушаниях в спецкомитете по разведке Сената Конгресса США, посвященным глобальным и региональным угрозам, заявил о том, что власти Ирана в данный момент не предпринимают мер, которые необходимы для производства ядерного оружия.

Согласно его версии, осуществление Ираном положений Совместного всеобъемлющего плана

действий привело к тому, что Тегерану теперь требуется гораздо больше времени для "производства в достаточном количестве расщепляющегося материала для создания ядерного оружия — от нескольких месяцев до одного года".

В то же время, по словам Коутса, иранская программа разработки баллистических ракет по-прежнему представляет угрозу для стран Ближнего Востока. Кроме того, Иран в будущем продолжит наращивать военный потенциал, который представляет угрозу военнослужащим США и их союзникам в регионе, убежден глава нацразведки.

В мае президент США Дональд Трамп объявил о выходе Вашингтона из Совместного всеобъемлющего плана действий — сделки, которая ограничивала ядерные разработки Тегерана в обмен на отмену соответствующих санкций Совета Безопасности ООН и односторонних ограничительных мер, введенных США и ЕС.

Он обещал не только возобновить старые, но и ввести новые санкции против Тегерана.

Часть американских санкций начала действовать в ночь на 7 августа, охватив автомобилестроительный сектор Ирана, куплю-продажу золота и ряда металлов.

Вторая часть санкций США в отношении Ирана вступила в силу 5 ноября. Она затронет энергетическую отрасль Ирана, сделки, относящиеся к нефти, а также транзакции с ЦБ Ирана, судоходство и судостроение.

Болтон грозит обидчикам Гуайдо «серьезными последствиями»

Помощник президента США по национальной безопасности Джон Болтон считает недопустимым проведение расследования против самопровозглашенного президента Венесуэлы Хуана Гуайдо и грозит «серьезными последствиями» тем, кто попытается ему навредить. Об этом Болтон написал в своем Twitter.

«Мы осуждаем незаконные угрозы бывшего генерального прокурора Венесуэлы в адрес президента Хуана Гуайдо. Позвольте мне еще раз повторить — будут серьезные последствия для тех, кто пытается подорвать

демократию и нанести вред Гуайдо», — написал помощник президента США.

Ранее стало известно, что в Венесуэле началось предварительное следствие против Гуайдо по поводу «произошедших в стране актов насилия».

Власти США лишили доступа к банковским счетам законное правительство Венесуэлы и передали все права Хуану Гуайдо.

В Колумбию было отправлено 5 тыс. американских солдат. Как заявил министр США используются соседние страны для интервенции в Венесуэлу.

США и Китай очередной раунд торговых переговоров

Представители США и Китая встретились в Вашингтоне, чтобы начать второй раунд переговоров, нацеленных на урегулирование торгового конфликта между двумя экономическими супердержавами.

Китайскую делегацию возглавляет вице-премьер Лю Хэ, американскую — торговый представитель Роберт Лайтхайзер. Переговорщики будут в течение последующих дней обсуждать давние претензии Вашингтона по поводу того, что Китай заставляет американские компании делиться своими технологическими разработками с китайскими фирмами, а также по поводу ограничений доступа на

обширный китайский рынок.

Однако новый раунд переговоров угрожает омрачить ситуация вокруг Мэн Ваньчжоу, финансового директора китайского технологического гиганта Huawei, которой американская прокуратура предъявила обвинения в сговоре с целью нарушения американских санкций в отношении Ирана и сокрытия своей деятельности от финансовых институтов и американского правительства. Китай был крайне возмущен арестом Мэн Ваньчжоу, которую 1 декабря задержали в Ванкувере по запросу американских властей, требующих ее экстрадиции в США.

Роджеру Стоуну официально предъявлены обвинения в рамках «российского расследования»

Федеральный суд в Вашингтоне на днях предъявил давнему соратнику президента Дональда Трампа Роджеру Стоуну официальные обвинения по семи пунктам, связанные с обнародованием похищенных хакерами электронных писем о сопернице Трампа на выборах 2016 года — экс-госсекретаре США Хиллари Клинтон.

66-летний Стоун, которого на прошлой неделе арестовали у него дома во Флориде в ходе рейда ФБР, не признал себя виновным в даче ложных показаний Конгрессу о своей роли в публикации писем на портале WikiLeaks, а также в манипулировании свидетелями и воспрепятствовании расследованию Конгресса о возможном сговоре между предвыборным штабом Трампа и Россией. Некоторые из собравшихся у здания суда демонстрантов скандировали «В тюрьму его!» Однако в толпе были и сторонники Стоуна, настаивающие, что он не сделал ничего плохого.

В отличие от большинства ответчиков по уголовным делам в США, Стоун после своего ареста сделал ряд публичных заявлений, настаивая на своей невинности и выступая с критикой в адрес спецпрокурора Роберта Мюллера, который выдвинул обвинения против него. Выходя из здания суда, Стоун не стал делать никаких заявлений.

В тексте обвинения не утверждается, что Стоун сотрудничал с Россией или WikiLeaks при публикации электронной переписки, которая, по словам правоохранительных органов, была похищена у демократов российскими агентами. В воскресном интервью ABC Стоун подчеркнул, что лишь привлекал внимание к находившейся в открытом доступе информации, чтобы дискредитировать Клинтон и повысить шансы Трампа на избрание. «Это называется политикой, и это не является преступлением, во всяком случае пока», —

заявил он, добавив, что не обсуждал эту тему с Трампом. В обвинительных документах говорится, что в какой-то момент высокопоставленному члену предвыборного штаба Трампа «было поручено связаться со Стоуном по поводу дальнейших публикаций и наличия иной компрометирующей информации» о Клинтон у WikiLeaks. При этом не уточняется, от кого поступило это распоряжение. Пока неясно, будет ли команда Мюллера добиваться, чтобы Стоун заключили под стражу в ожидании суда, или лишь рекомендует создать условия, позволяющие ему быть освобожденным под залог. За несколько часов до судебного заседания по делу Стоуна и.о. генпрокурора Мэтью Уитакер высказал мнение, что руководимое Мюллером расследование российского вмешательства в выборы и возможного сговора с предвыборным штабом Трампа вскоре завершится.

Уитакер исполняет обязанности генпрокурора с тех пор, как в ноябре Трамп отправил в отставку Джеффа Сешнса. Президент неоднократно выражал недовольство по поводу того, что Сешнс отстранился от расследования по «российскому делу», а Уитакер отказался передать контроль над расследованием кому-то другому, несмотря на призывы сделать это в связи с тем, что он ранее критиковал расследование.

Трамп выдвинул на пост генпрокурора Уильяма Барра, который ранее уже занимал эту должность и сейчас ожидает утверждения своей кандидатуры. В ходе слушаний в Сенате он заверил, что постарается обнародовать как можно больше информации из итогового отчета Мюллера.

Мюллеру уже удалось добиться признательных показаний или обвинительных приговоров в отношении нескольких приближенных Трампа.

НОВОСТИ МИРА

Глава разведки США «Удары по иранцам в Сирии могут привести к большой войне с Израилем»

Глава разведывательного сообщества США полагает, что дальнейшие удары по иранским целям в Сирии могут подтолкнуть Тегеран к жесткому ответу, способному привести к большой региональной войне.

Директор Национальной разведки Дэниел Коутс сказал это, выступая перед членами Комиссии Сената по разведке. «Иранские усилия по консолидации своего влияния в Сирии и вооружении «Хизбаллы» спровоцировали израильские воздушные атаки по иранским позициям в Сирии не далее как в январе 2019», — сказал Коутс и добавил, что его ведомство «обеспокоено долгострочной траекторией иранского влияния в регионе и риском эскалации конфликта». «Несмотря на израильские атаки, Иран продолжает создавать военные базы в Сирии и, вероятно, желает поддерживать там сеть вооруженных шиитских формирований», — констатирует глава разведки США.

"Мы полагаем, что Иран старается избежать большого вооруженного конфликта с Израилем", — сказал Коутс сенаторам. "Однако израильские удары, которые заканчиваются жертвами с иранской стороны, могут привести к конвенциональному ответу Ирана по Израилю". Иранские лидеры и сами высказывались в таком духе. После

удара израильской авиации в районе Дамаска в этом месяце иранские военные заявили, что готовы к войне, которая «приведет к уничтожению Израиля». Арабская пресса сообщила, что командующий корпусом «Аль-Кудс» Сулеймани говорил об обстреле аэропорта «Бен-Гурион» как о событии, которое приведет к крушению правительства Нетаниягу.

В заседании сенатской комиссии приняли участие главы всех разведывательных служб, которые высказывали точки зрения, противоречащие мнению президента Трампа как по иранскому досье, так и по северокорейскому. В частности, Коутс и глава ЦРУ Джина Хаспел сказали, что Иран не занимается в настоящее время ядерной программой, а северокорейская ядерная угроза остается прежней, несмотря на обещания, данные Ким Чен Ыном на встрече с Трампом.

«Люди разведки слишком пассивные и наивные, когда дело касается иранской опасности. Они ошибаются! Они остаются источником постоянной угрозы и конфликта. Они испытывают ракеты и очень продвинулись в этом. Единственное, что их сдерживает, это крушение экономики. Осторожнее с Ираном!», — написал в твиттере после слушаний в Сенате Дональд Трамп.

Синдзо Абэ сделал жесткое заявление по поводу южных Курил

Япония считает северные территории, то есть южные Курильские острова, своими исконными территориями, изменения в этой позиции японского правительства нет. Об этом во время споров в нижней палате парламента заявил премьер-министр Японии Синдзо Абэ.

"Северные территории — это наши исконные территории. Изменений в этой позиции нет", — подчеркнул Абэ.

Он также добавил, что последовательная позиция японского правительства заключается в том, чтобы определить принадлежность всех четырех островов — Кунашир, Итуруп, Шикотан и группа островов, которую в Японии называют Хабомаи, и на этой основе заключить мирный договор.

"Переговоры с Россией ведутся на основе всех документов и договоренностей, достигнутых к настоящему

моменту. Однако японско-советская декларация 1956 года — это единственный документ, который был ратифицирован парламентами обеих стран, он сохраняет свою юридическую силу и по сей день", — заявил глава японского правительства.

Абэ напомнил, что девятая статья этого документа предполагает продолжение переговоров о заключении мирного договора и определяет, что после его подписания Японии будут переданы гряды Хабомаи и остров Шикотан.

"Помимо этого хотелось бы воздержаться от более конкретных упоминаний о том, с каких позиций ведутся переговоры и какие термины используются с тем, чтобы не оказать негативного воздействия на переговорный процесс", — в то же время добавил премьер-министр Синдзо Абэ.

Новые переговоры по Brexit глава МИД Германии озвучил позицию ЕС



Германия готова к переговорам с Лондоном об изменениях в соглашении по Brexit, заявил глава МИД ФРГ Хайко Маас.

"Наша позиция ясна: договор о выходе — это лучшее и единственное решение для упорядоченного Brexit. В том, что касается страховочного плана, Германия и весь ЕС стоит на стороне Ирландии. Мы не допустим изоляции Ирландии в этом вопросе", — говорится в заявлении Мааса.

По словам Мааса, теперь Великобритания должна объяснить, чего она хочет. Во вторник британский парламент отклонил целый ряд поправок по Brexit, а поправку, касающуюся "страховочного плана" поддержал большинством из 317 голосов против 301. Поправку предлагал депутат Грэм Брэйди, он

призвал заменить положение о "страховочном плане" для ирландской границы в соглашении на "альтернативные договоренности, чтобы избежать жесткой границы".

После этого премьер Великобритании Тереза Мэй заявила, что теперь Лондон будет пытаться внести поправки в соглашение по Brexit. По ее словам, Великобритания будет выступать за закрепление в соглашении невозможности "возврата жесткой границы между Северной Ирландией и Ирландией".

Канцлер Австрии Себастьян Курц выразил согласие с переносом даты выхода Великобритании из ЕС при условии, что это произойдет не позже назначенных на май выборов в Европарламент.

Италия хочет вывести войска из Афганистана

Глава итальянского министерства обороны Элизабетта Трента действительно рассматривает возможность вывода итальянских военных из Афганистана.

Она утверждает, что такое решение может быть принято из-за компромисса между администрацией Трампа и группировкой "Талибан", который может привести к отзыву американского контингента из этой страны.

"Было принято решение начать изучать возможности вывода в свете новостей, поступающих из-за рубежа", — сказала глава силового ведомства.

По словам Трента, такое решение может быть основано на "национальных стратегических приоритетах" Рима. Она привела в пример Францию, которая уже вывела свой военный контингент, и Испанию, которая изменила свою программу в Афганистане.

"Я не понимаю, почему Италия не может

это обсуждать, учитывая, что сегодня наши главные интересы сосредоточены в Африке и Средиземноморье", — сказала она.

В то же время итальянский министр напомнила об обязательствах своего государства перед НАТО, отметив, что поэтому "окончательное решение будет приниматься совместно с союзниками".



УЧИТЬСЯ ЛЮБОЙ ЦЕНОЙ

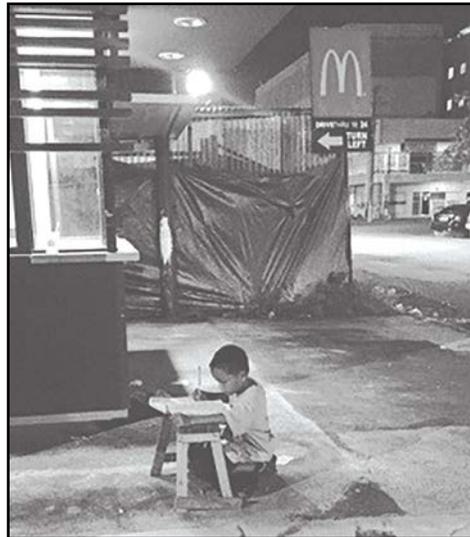
Чтобы получить образование в **Афганистане**, девушки в прямом смысле рискуют жизнью. В этой стране до 2001 года женщины не имели права ни учиться, ни работать. После свержения режима талибов это ограничение отменили, но это не мешает радикалам жестоко наказывать тех учениц, которые посещают школу. В 2015 году трех девушек облили кислотой, когда те шли в школу. В госпитале одна из пострадавших сказала: «Я все равно буду ходить в школу. Пусть они делают это сто раз, это все равно не остановит меня!». Страшно то, что это зверство не единственное и не последнее в этой стране. Преступников не нашли, да и не особо старались искать. Практически все преступления, которые касаются женщин, в этой стране остаются не раскрытыми.

За свое желание получить образование пакистанская девочка Малала Юсафзай едва не поплатилась жизнью. В 11-летнем возрасте она вела собственный блог о своей жизни в **Пакистане**. Она писала о том, что члены исламистского движения «Талибан» запрещают женщинам посещать школу, а также о других преступлениях этой организации. За это Малалу расстреляли в упор по дороге из школы. Одна из пуль попала в лоб и вышла через щеку. Маленькая девочка чуть не погибла из-за того, что доказывала свое право на образование. Она впала в кому, не было надежд на ее выздоровление, но вопреки всему девочка выжила и вернулась к активному образу жизни. После выздоровления Малала продолжает бороться за право мусульманских женщин на образование. В 17 лет она получила Нобелевскую премию мира и стала самой молодой женщиной, которую удостоили этой награды. «Я мечтаю о том, что в нашей стране будет господствовать образование», — это слова Малалы. В то время, когда в развитых странах мира ее сверстницы бегают на вечеринки и планируют свое обучение в колледже, Малала продолжает бороться за права женщин на образование в своей стране.

Маленький мальчик Даниэль Кабрера из **Филлипин** после снимка студентки Джойс Гилос, сам того не зная, стал мировой знаменитостью. Отец Даниэля умер, их семейный дом сгорел, и они с матерью вынуждены жить на улице и просить милостыню. Но, несмотря на это, он делает все для того, чтобы посещать школу. Даниэль делает

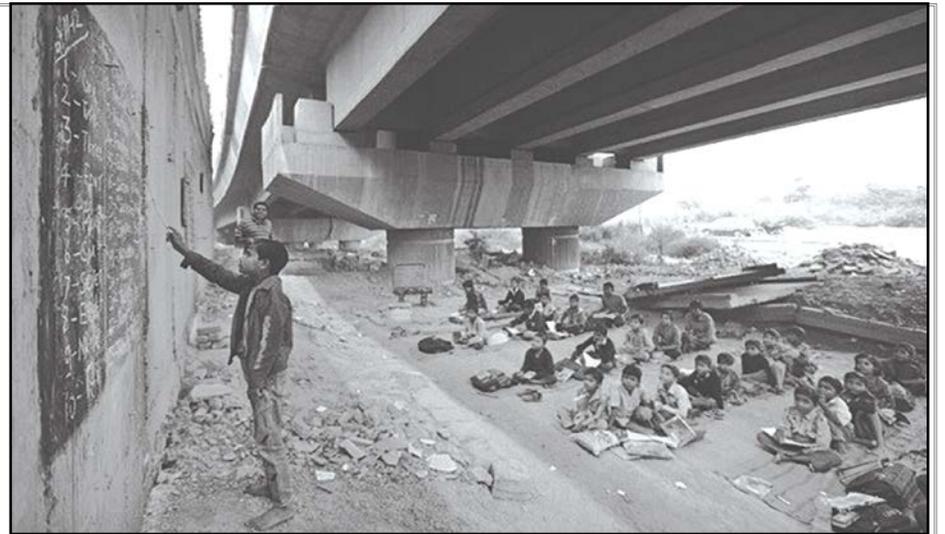
уроки под окнами местного ресторана Макдональдс, из которых падает свет. Фото Даниэля разошлось в сети интернет с вдохновляющей подписью: «Если это действительно важно для тебя, ты всегда найдешь способ, если нет — отговорку».

Индия по-прежнему остается страной поражающих контрастов. Вместе с растущей экономикой, развитием космической и здравоохранительной сфер, сотни тысяч человек продолжают



жить за пределами бедности и лишены самых основных прав. Например, права на образование. В трущобах Нью-Дели много семей из-за нищеты не могут отправить своих детей в школу. Но дети настолько хотят учиться, что им неважно, где получать знания — в удобных классах или... под мостом. Импровизированную школу под мостом организовал бывший преподаватель колледжа Раджеш Кума Шарма. Его ученики сидят прямо на земле, доской у них служит бетонная стена. Но дети никогда не жалуются. Они прилежно выполняют домашние задания, слушают учителя, и даже не думают списывать. Ведь обретая знания, у них появляется возможность в дальнейшем найти работу и выбраться из нищеты.

Страшно осознавать то, что в список стран, где обучение становится опасным для жизни, вошла и **Украина**. Хотя это и не Азия, девочки и мальчики имеют одинаковые права, в конституции прописано право всех детей учиться, но сегодня многие школьники с Востока страны по-настоящему рискуют жизнью, чтобы посещать школу. Многие школы в зоне АТО обустроивают бомбоубежища, ведь в любую минуту может начаться стрельба. Многим детям придется обучаться в так называемых «серых зонах», где вроде бы и нет военных действий, но снаряды все равно прилетают, многие ученики вынуждены добираться до своих школ через



блокпосты. Но даже в таких опасных зонах в школах все равно остаются дети, которые хотят учиться.

Во многих странах **Африки** образование для детей остается роскошью. В странах, где идут боевые действия, свирепствуют эпидемии и голод, право на получения образования отходит на второй план. Но все же во многих бедных районах организованы самые простые школы, некоторые из них располагаются просто под деревьями, чтобы хоть немного падала тень. Здесь самые маленькие школьники изучают алфавит и учатся считать.

Сегодня **Китай** развивается с поразительной скоростью. Его экономика — одна из самых больших в мире. Но несмотря на это, во многих отдаленных и бедных провинциях дети просто борются за свое право на образование. Они готовы добираться в школы через горы, за десятки километров, учиться в старых помещениях и даже в пещере. В провинции Гуйчжоу до 2011 года действовала школа, которая находилась в пещере. Гуйчжоу — очень бедный регион со сложными погодными условиями. Местные дети не имели возможности учиться. В 1984 году в природной пещере организовали школу. Там преподавало около десятка учителей и училось больше сотни детей. В пещере

даже возвели несколько построек и организовали небольшую площадку для спортивных игр. По приказу правительства школу закрыли, вот только построили ли современную, пока неизвестно.

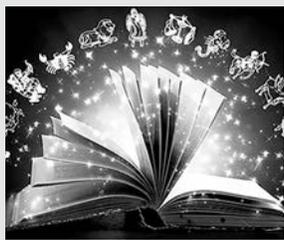
Для некоторых детей в **Колумбии** дорога в школу стает настоящим испытанием, ведь добираться надо не по суше, а летя восемьсот метров над глубокой пропастью. Дети держатся за металлические тросы и таким образом попадают на другую сторону реки Рио-Негро.

Небольшой многолюдный район в **Палестине**, который известен как Сектор Газа, считается одним из самых густонаселенных в мире. На этом участке земли постоянно идут боевые действия из-за чего разрушаются и частные дома, и школы. Для палестинских детей дыры в стенах от снарядов не служат поводом для того, чтобы отменять занятия.

Для многих из этих детей образование является спасательным кругом от бедности, зависимости от мужей и семьи. Образование дает шанс на новую жизнь, и главное — делает человека лучше. Многие дети мира могут только мечтать о ремонте в классе, бесплатных обедах, новых учебниках, красивой форме, современных гаджетах. Им это не столь важно. Главное — учиться...



ГОРОСКОП НА НЕДЕЛЮ



5 февраля 2015 года - новолуние. Сократите физические и умственные нагрузки. Утром и днем занимайтесь планированием, готовьте к запуску новые проекты, мечтайте. Период будет благоприятным во всем, что касается профессиональной деятельности. Обстановка в коллективе и отношения с руководством станут более свободными, а поручения - интересными. 6-10 февраля - растущая Луна. Пришло время обновлений. Можно начинать поиски работы, рассматривать деловые предложения и делать активные шаги в личных и любовных вопросах.

♈ Овен

На этой неделе вы будете активно претворять свои планы в жизнь. Вероятно, у вас возникнут интересные идеи и неожиданные ответы на вопросы, которые давно беспокоят. Это благоприятный период для создания долговременных любовных отношений и укрепления брачных уз.

♉ Телец

Пожалуй, вы переутомились. Избегайте отрицательных эмоций и слишком больших физических нагрузок. Старайтесь правильно питаться, побольше спать и почаще бывать на свежем воздухе, в компании приятных людей. И не взваливайте на себя то, что не входит в круг ваших обязанностей.

♊ Близнецы

Не предъявляйте повышенных требований к партнерам или подчиненным, но и не перекладывайте свои обязанности на чужие плечи. С возникшими вопросами и непростыми делами вряд ли кто-то сумеет справиться лучше, чем вы сами. На личном фронте все сложится благополучно.

♋ Рак

Неделя подходит для того, чтобы разобраться в себе и своих чувствах, настроиться на лучшее. Если родственники или друзья будут нуждаться в вашей помощи, не отвечайте им отказом. Сделайте все от вас зависящее, чтобы поддержать словом или делом.

Помните, что сделанное добро к нам всегда возвращается.

♌ Лев

Будьте особенно аккуратны в финансовых вопросах. Держитесь подальше от людей, предлагающих заработать легкие деньги. Неделя может преподнести приятные подарки Львам, не связанным семейными узами. Новое знакомство может оказаться весьма перспективным.

♍ Дева

Сейчас в вашем окружении могут появиться люди с интересными идеями и предложениями. Благодаря им вы познакомитесь с неизвестными для вас сторонами жизни. Удачно должны пройти встречи, переговоры, подписание деловых бумаг.

♎ Весы

Берегите силы и избегайте стрессовых ситуаций. Сейчас вы можете стать обидчивыми, раздражительными. Любая мелочь способна вывести вас из состояния равновесия. Направьте свою энергию в позитивное русло. Больше времени уделяйте делам, которые доставляют удовольствие.

♏ Скорпион

Если на этой неделе у вас не получится договориться с нужным человеком, отложите разговор на некоторое время. Начнете упорствовать - получите затяжной конфликт. Избегайте серьезных нагрузок.

♐ Стрелец

Вам потребуется помощь коллег или знакомых, и вы обязательно ее получите. Наиболее перспективными представляются дела, связанные с переговорами и заключением сделок. Также неделя благоприятна для всего, что связано с любовью.

♑ Козерог

Благоприятный период для профессиональной деятельности. Можно заключать сделки и вести переговоры. Сейчас вы обладаете свободой действий и способны использовать знания по своему усмотрению. Не выясняйте отношения с любимым человеком - последнее слово будет не за вами.

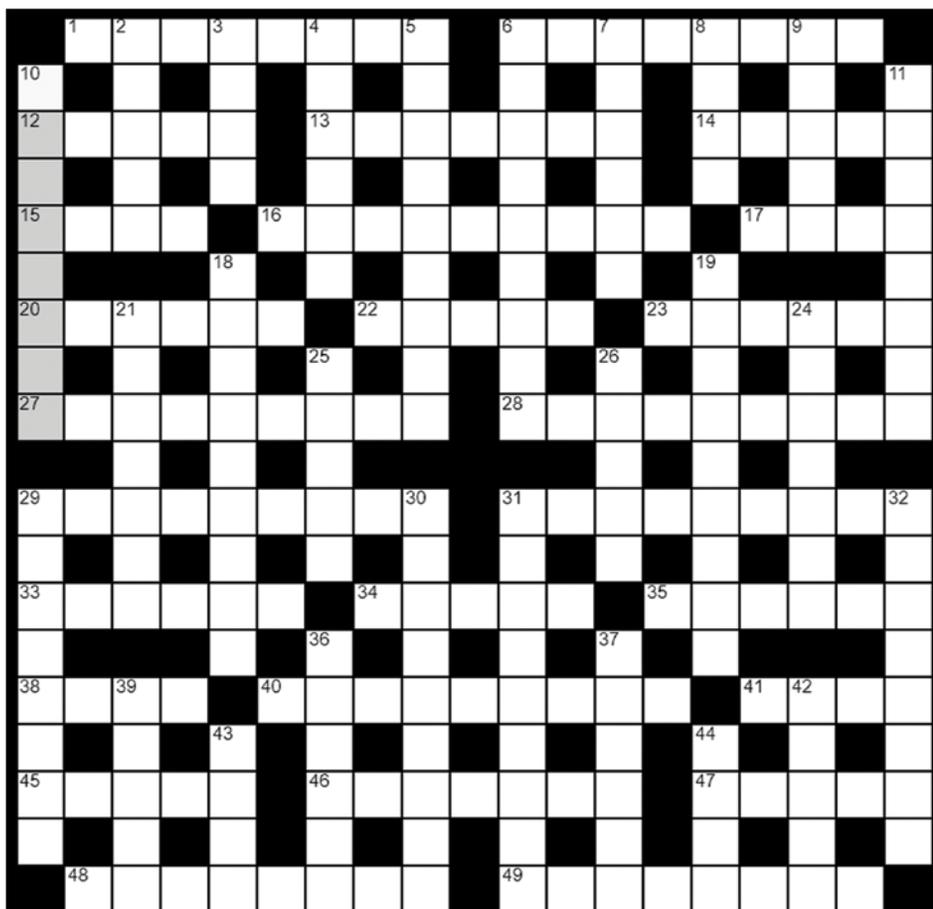
♒ Водолей

Вы будете полны энергии и сможете добиться хороших результатов во всем. Не слишком рассчитывайте на обещания со стороны. В отношениях с любимым человеком - только приятные сюрпризы. У одиноких представителей знака может завязаться новое перспективное знакомство.

♓ Рыбы

Возникнет немало рабочих вопросов, с которыми придется справляться самостоятельно. Не горячитесь и не принимайте поспешных решений. Вы сможете справиться с любыми проблемами и выполнить работу в срок. От крупных покупок пока следует воздержаться.

КРОССВОРД



По горизонтали: 1. Живой организм, у которого отсутствует нормальная пигментация. 6. Театральная декорация на рамах, изображающая интерьер. 12. Выпуклая крыша. 13. Система мер, проводимых банками для предотвращения банкротства предприятий. 14. Подъем с внезапным увлечением, стремлением что-нибудь сделать. 15. Спиртной напиток. 16. Место, где кто-нибудь живёт. 17. Живописное расположение чего-либо. 20. Удобный случай. 22. Род растений семейства зонтичных. 23. Металлические, пластмассовые трубочки для завивки волос. 27. Прибор для измерения температуры. 28. Оболочка из газов, окружающая Землю. 29. Вспомогательные материалы, применяемые в некоторых видах производства. 31. Краткое народное изречение с назидательным содержанием. 33. Устройство для отсчёта заданных отрезков времени. 34. В спорте: отдельное состязание в беге. 35. Предписание врача о составе лекарства. 38. Южноамериканское вьючное животное. 40. Источник, средоточие чего-нибудь. 41. Сельскохозяйственные животные. 45. Неперебродивший отвар крахмальных и сахаристых веществ, из которого изготавливают пиво. 46. Книга, в которой систематически излагаются основы знаний в определённой области. 47. Органическое удобрение. 48. Солист хора. 49. Воображаемая линия, проходящая через полюсы земного шара и пересекающая экватор. **По вертикали:** 2. Травянистое растение семейства бобовых. 3. Ощущение страдания. 4. Неосновательный, грубый выпад против кого-нибудь. 5. Порода караульных собак. 6. Женщина, лечащая у врача. 7. Процесс высекания изображений из твёрдых материалов. 8. Изогнутый и расплюснутый конец некоторых инструментов, приспособлений. 9. Узкое пространство между внутренним откосом канавы и полотном дороги. 10. Разновидность импровизации. 11. Отдельное жилое помещение в доме. 18. Художник. 19. Лицо, посланное церковной организацией для распространения религиозного учения среди иноверцев. 21. Крупный землевладелец, помещик (устар.). 24. Место, где можно скрыться от чего-нибудь. 25. Задорный человек, забияка. 26. Разум, способность понимать и рассуждать. 29. Человек, склонный верить в неотвратимую судьбу. 30. Часть сцены перед занавесом. 31. Вымышленное имя. 32. Противопоставление, противоположность. 36. Здание городского самоуправления в ряде европейских стран. 37. Крупный надводный корабль. 39. Посуда в форме маленького таза. 42. Метод придания металлу нужной формы. 43. Часть океана. 44. Положительный полюс гальванического элемента.

ОТВЕТЫ НА СЕГОДНЯШНИЙ КРОССВОРД:

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:

1. АЛЬБИНОС. 6. ПАВИЛЬОН. 12. КУПОЛ. 13. САНАЦИЯ. 14. ПОРЫВ. 15. ПУНШ. 16. ПОСЕЛЕНИЕ. 17. УЗОР. 20. ОКАЗИЯ. 22. СНЫТЬ. 23. БИГУДИ. 27. ТЕРМОМЕТР. 28. АТМОСФЕРА. 29. ФУРНИТУРА. 31. ПОСЛОВИЦА. 33. ТАЙМЕР. 34. ЗАБЕГ. 35. РЕЦЕПТ. 38. ЛАМА. 40. РАССАДНИК. 41. СКОТ. 45. СУСЛО. 46. УЧЕБНИК. 47. НАВОЗ. 48. ЗАПЕВАЛА. 49. МЕРИДИАН.

ПО ВЕРТИКАЛИ:

2. ЛЮПИН. 3. БОЛЬ. 4. НАСКОК. 5. СЕНБЕРНАР. 6. ПАЦИЕНТКА. 7. ВАЯНИЕ. 8. ЛАПА. 9. ОБРЕЗ. 10. ЭКСПРОМТ. 11. КВАРТИРА. 18. ЖИВОПИСЕЦ. 19. МИССИОНЕР. 21. АГРАРИЙ. 24. УБЕЖИЩЕ. 25. ПЕ-ТУХ. 26. СМЫСЛ. 29. ФАТАЛИСТ. 30. АВАНСЦЕНА. 31. ПСЕВДОНИМ. 32. АНТИТЕЗА. 36. РАТУША. 37. ЛИНКОР. 39. МИСКА. 42. КОВКА. 43. МОРЕ. 44. АНОД.

НОВОСТИ ТЕХНОЛОГИЙ

Организм научился самостоятельно лечить диабет но есть одна проблема

Люди с сахарным диабетом вынуждены соблюдать строгую диету и регулярно делать уколы инсулина, уменьшающего количество глюкозы в крови. Исследователи из Вашингтонского университета нашли более простой и долгосрочный способ контроля уровня глюкозы, они заставили стволовые клетки превратиться в бета-клетки, вырабатывающие инсулин самостоятельно, естественным образом. Звучит многообещающе, потому что люди смогут хотя бы на время забыть о необходимости уколов или вовсе излечиться, однако новая технология может стать причиной других проблем.

Ученым уже известен метод превращения клеток кожи в так называемые измененные стволовые клетки, которые могут принимать форму любой другой клетки организма. Исследователям удавалось превратить их в бета-клетки, однако они работали, как выразились ученые, словно пожарные гидранты, либо вырабатывали слишком много инсулина, либо не делали его вообще.

Автор исследования Джеффри Миллман объявил, что им наконец-то удалось найти рецепт, который создает клетки с оптимальной выработкой инсулина. Эффективность новых клеток была проверена на мышках-диабетиках. Они не могли выраба-

тывать инсулин самостоятельно, но введенные клетки смогли обеспечить их таким количеством вещества, которое намного улучшило их состояние. Самое главное, что выработка продолжалась несколько месяцев подряд, так что мышам не требовались уколы. Также было замечено, что созданные бета-клетки в организмах с диабетом действовали более активно, чем аналогичные клетки в организме здоровых людей.

Казалось бы, такую технологию нужно срочно применить на людях и облегчить их жизни, но это слишком опасно. Дело в том, что для внедрения новых клеток необходимо ослабить иммунитет организма чтобы он не отвергнул их, и это слишком опасная затея по отношению к людям. Но ученые уже знают, как можно решить эту проблему:

Во-первых, клетки можно заключить в нечто вроде геля, с порами, достаточно маленькими, чтобы предотвратить проникновение иммунных клеток, но достаточно большими, чтобы позволить инсулину выйти. Другая идея заключается в том, чтобы использовать инструменты редактирования генов для изменения генов бета-клеток таким образом, чтобы они могли «спрятаться» от иммунной системы после имплантации.

Будут ли эти два решения проблемы эффективными, покажет время.

Ученые определили, после какого недосыпания развиваются инфаркты и инсульты

Люди, которые спят менее шести часов в день, подвергаются большему риску развития сердечно-сосудистых болезней, чем те, кто спит семь-восемь часов. Об этом свидетельствует новое испанское исследование, опубликованное в Journal of the American College of Cardiology.

В исследовании 3974 банковских работника носили в течение недели трекеры (датчики) активности, чтобы измерять характеристики сна. Также они прошли трехмерное ультразвуковое исследование и компьютерную томографию сердца для выявления заболеваний.

Ученые обнаружили, что у участников исследования, спавших менее шести часов в сутки, на 27% чаще обнаруживалась еще не проявляющаяся форма атеросклероза. Сравнение проводилось с людьми, которые спят от семи до восьми часов.

Ранее другими исследованиями было установлено, что недостаток сна усугубляет традиционные факторы риска болезней сердца: высокое артериальное давление, ожирение, воспаление, высокий уровень сахара в крови.

«Наравне с диетой и физической активностью, сон – один из важнейших аспектов здорового образа жизни, который необходим нам для поддержания здоровья сердечно-сосудистой системы», - сказал ведущий автор исследо-

вания Хосе Ордовас из Centro Nacional de Investigaciones Cardiovasculares Carlos III в Испании.

Атеросклеротические отложения в артериях длительное время могут никак не проявлять себя, но в итоге они становятся причиной развития стенокардии, кардиосклероза, инфаркта миокарда и инсульта.

Средний возраст участников исследования был 46 лет, в прошлом у них никогда не диагностировали болезни сердца. В среднем у них отмечался лишний вес, но большинство уделяло физической активности около 45 минут в день.

Люди, которые спали меньше, обычно были старше, с большей массой тела, более высоким уровнем холестерина и артериального давления, чем участники, которые отдыхали больше.

Ученые оценили десяти и тридцатилетний риск сосудистых катастроф. В среднем у участников был риск инфаркта или инсульта 5,9% в течение 10 лет и 17,7% в течение 30 лет. Но при снижении количества сна эти цифры увеличивались до 6,9% и 20,9%.

Авторы отмечают, что лишь 160 участников исследования спали более восьми часов в день. У этих «любителей поспать» также был выявлен повышенный риск болезней сердца. В первую очередь это касалось женщин, вероятность болезни у которых удваивалась.

Новые возможности увидеть человека насквозь

Томография человеческого организма вышла на новый уровень. Теперь она станет очень быстрой и трехмерной.

Ученые из Калифорнийского университета в Дейвисе со своими китайскими коллегами из компании United Imaging Healthcare создали аппарат EXPLORER, представляющий собой первый в мире медицинский сканер, способный создавать трехмерную картину всего человеческого организма. Это полномасштабный сканер, объединяющий в себе функции ныне действующих томографов и компьютерной томографии.

Впервые в истории медицины томограф сможет оценить, что происходит во всех органах и тканях тела одновременно. Например, с помощью системы можно будет комплексно исследовать кровеносную систему или посмотреть, как тело вбирает

глюкозу по всему организму.

По мнению разработчиков нового сканера, использование данной технологии практически безгранично. Ее можно применять и для усовершенствования диагностики заболеваний, и для исследования новых лекарственных препаратов.

Уникальное устройство работает почти в 40 раз быстрее, чем современные томографы. Качество сканирования EXPLORER многократно превосходит все современные системы-аналоги, при этом на быстрое сканирование всего тела уходит не более 20-30 секунд, благодаря чему пациент получает минимальную дозу радиации. А при более высокой чувствительности медики могут получать изображения на молекулярном уровне, что абсолютно недоступно для ныне действующих устройств.

Высокий уровень тропонина в крови может предсказать надвигающийся сердечный приступ

Дешевый анализ крови предскажет риск сердечного приступа за 10 лет до его наступления, заявляют британские исследователи. В ближайшее время система здравоохранения Великобритании может взять методику на вооружение.

Речь идет об оценке уровня тропонина в крови. До недавнего времени подобной оценкой занимались только при симптомах сердечного приступа, так как тропонин считается его маркером

(это белок, выделяемый в кровь поврежденными клетками сердца). Но, оказалось, возможна разработка и теста, предсказывающего приступ.

Как показали испытания, проводившиеся Университетом Эдинбурга, точность предсказания составляет 100%. Тест на тропонин намного дешевле, проще и быстрее, чем комплексная оценка риска, построенная не нескольких факторах, включая образ жизни, возраст и вес пациента.

Многим пациентам аспирин приносит больше вреда чем пользы

Каждый человек, регулярно принимающий аспирин для профилактики, должен хорошо знать о его побочных эффектах. В новом исследовании, снова подчеркивают: хотя он снижает риск инфаркта и инсульта, вероятность тяжелых внутренних кровотечений существенно увеличивается.

Авторы рассмотрели потребление ацетилсалициловой кислоты или аспирина людьми без серьезных болезней сердца. Они полностью утвердились в мнении, что в таких случаях вред от препарата превышает потенциальную пользу.

В научной работе ученые проанализировали данные ранее проведенных клинических исследований, которые включали 164000 участников. Распространенное мнение о сравнительной безопасности аспирина, показывают ученые, не выдерживает критики.

Также существует неопределенность по поводу того, как лечить пациентов с высоким риском сердечно-сосудистых заболеваний и сахарным диабетом.

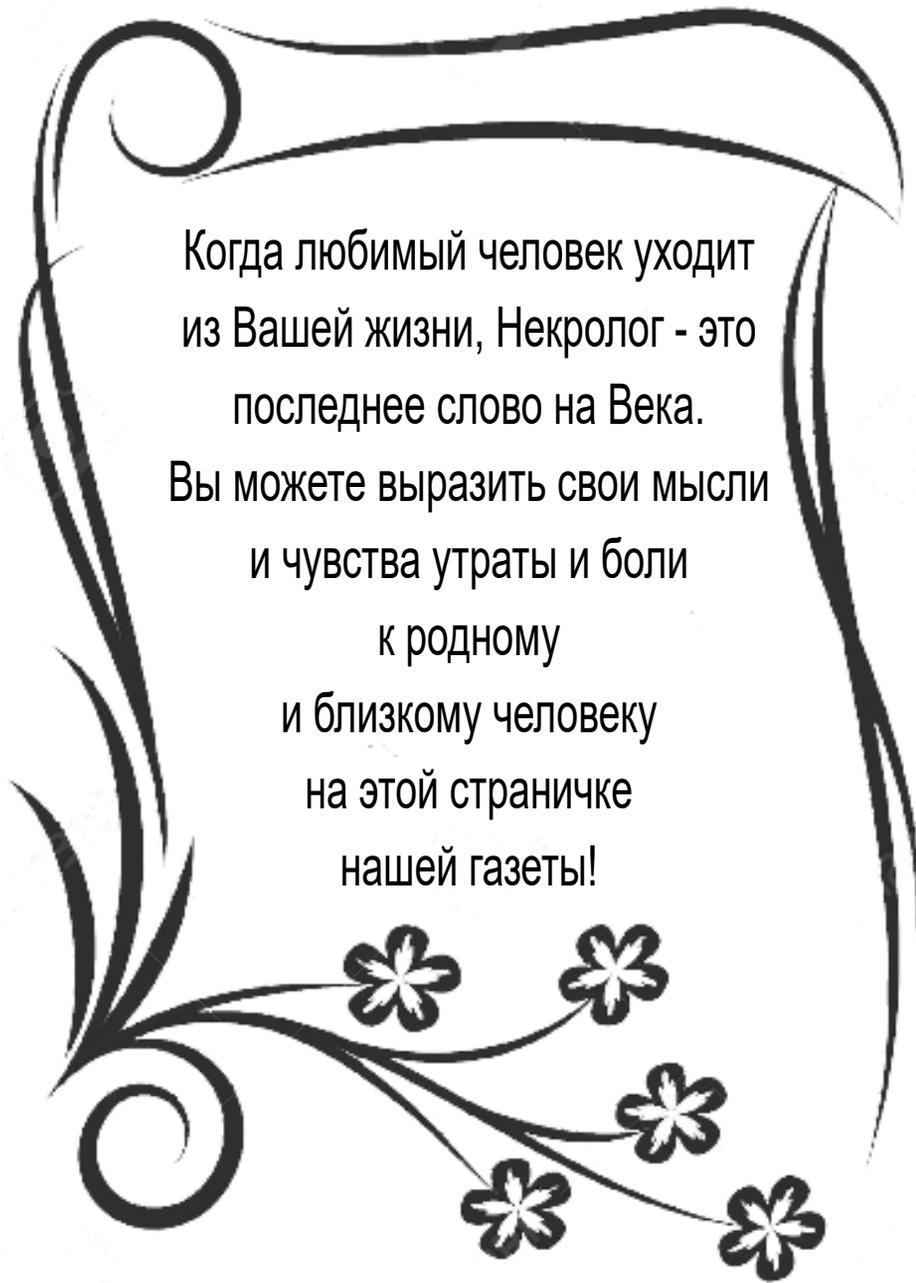
На сайте New Atlas Кевин Макконуэй из Открытого университета в Англии объяснил эти данные, используя другой подход. С ежедневным приемом низких доз аспирина инфаркт и инсульт развиваются у 57 человек из 10000 вместо 61 человека без приема аспирина. В то же время, тяжелые

кровотечения развиваются у 23 вместо 16 человек на 10000.

Это серьезно ставит вопрос, должны ли люди, у которых ранее не было инфарктов и инсультов принимать аспирин с целью снизить их вероятность?

В редакторской статье, предваряющей исследование, Майкл Газиано из больницы Brigham and Women's Hospital, не участвовавший в исследовании, напомнил, что аспирин остается важнейшим средством профилактики сердечно-сосудистых катастроф, пока он используется с умом.





Что такое предварительное планирование?



*Леонид Колтман
(Licensed Funeral Director)
Член Коллегии Директоров
Congregation Beth-Solomon.*

Предварительное планирование – это планирование похорон заранее.

Такое планирование многим кажется слишком рассудочным, практичным; им не хочется думать о печальном уходе близких заранее.

И лишь когда приходит неизбежное, и они сталкиваются с необходимостью разного рода переговоров в тот момент, когда им этого меньше всего хотелось бы, они сознают ценность предварительного планирования.



*Кантор
Борис Казанский*

Звоните нашим русскоговорящим сотрудникам Леониду Колтману и Кантору Борису Казанскому, чтобы получить бесплатную конфиденциальную консультацию по предварительному планированию.

Goldsteins, Rosenberg's Raphael – Sacks, Inc.

Family owned and operated

(215) 927 – 5800

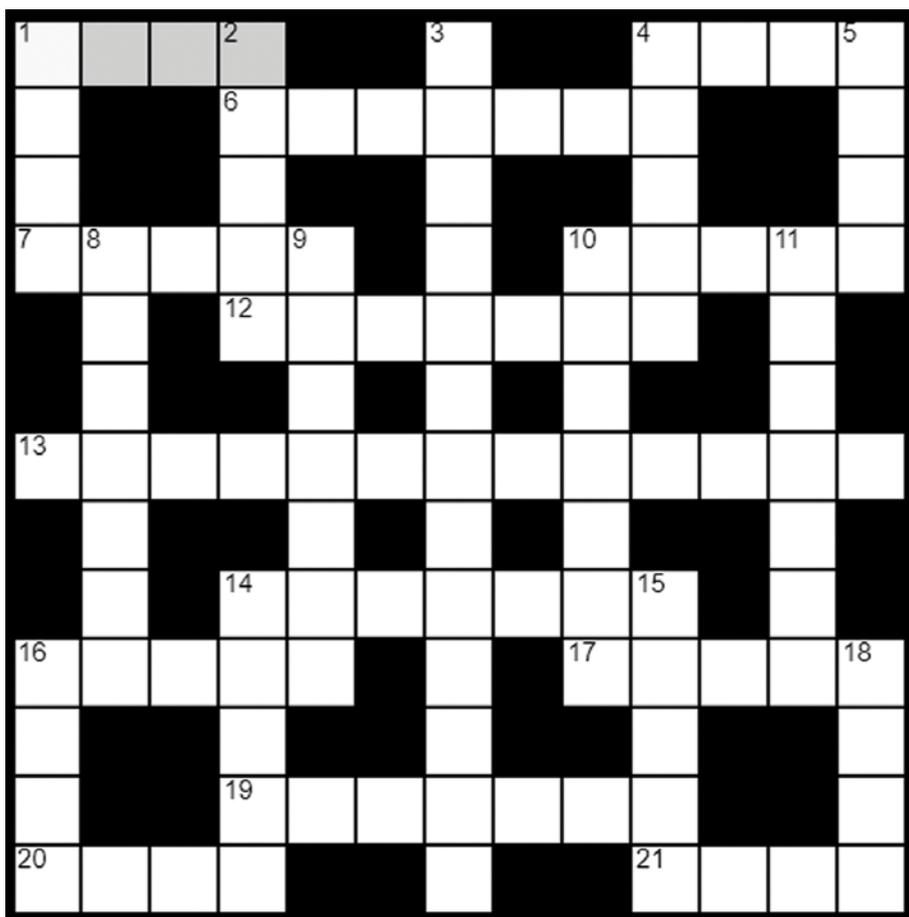
Philadelphia Chapel
Bennett Goldstein Supervisor
6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

(800) 622 – 6410

Suburban North Chapel
Gabe Goldstein, Supervisor
310 Second Street Pike
Southampton, PA 18966

Southern New Jersey Chapels Available

КРОССВОРД



По горизонтали: 1. Дневное принятие пищи. 4. Металлический или деревянный толстый гвоздь с загибом на тупом конце. 6. Съедобный морской моллюск. 7. Небольшой автомобиль для перевозки грузов и пассажиров. 10. Фарфоровый изолятор в виде катушки для укрепления на нём электрического провода. 12. Хищный пушной зверёк семейства куньих. 13. Медицинское учреждение. 14. Человек, безразличный к интересам общества. 16. Рынок. 17. Отточенная сторона лезвия. 19. Поэтическое произведение, изображающее добродетельную безмятежную жизнь на лоне природы. 20. Железобетонный стержень, забиваемый в землю для придания прочности фундаменту. 21. Пищевой продукт.

По вертикали: 1. Полевое земляное сооружение, служащее в бою огневой позицией и укрытием. 2. Глупый человек, глупец. 3. Работник высших, средних специальных и профессионально-технических учебных заведений. 4. Сельскохозяйственное орудие для разбивки комьев, выравнивания и укатывания поверхности поля. 5. Периодически пересыхающая река в Австралии. 8. Скрытые действия неблагоприятного характера для достижения какой-либо цели. 9. Молекула, построенная из повторяющихся низкомолекулярных соединений. 10. Говядина из филейной части, зажаренная крупным куском. 11. Слишком большая мера, степень чего-нибудь. 14. Патологическое стремление, влечение, страсть. 15. Красивая модная одежда, костюм. 16. Мужская причёска. 18. Первый человек на Земле.

ОТВЕТЫ НА СЕГОДНЯШНИЙ КРОССВОРД:

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:

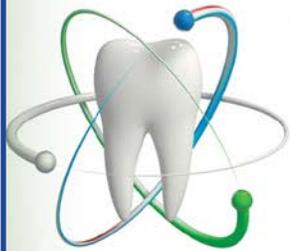
1. ОБЕД. 4. КРЮК. 6. УСТРИЦА. 7. ПИКАП. 10. РОЛИК. 12. КОЛОНОК. 13. ПРОФИЛАКТОРИЙ. 14. МЕЩАНИН. 16. БАЗАР. 17. ФАСКА. 19. ИДИЛЛИЯ. 20. СВАЯ. 21. ДЖЕМ.

ПО ВЕРТИКАЛИ:

1. ОКОП. 2. ДУРАК. 3. ПРЕПОДАВАТЕЛЬ. 4. КАТОК. 5. КРИК. 8. ИНТРИГА. 9. ПОЛИМЕР. 10. РОСТБИФ. 11. ИЗЛИШЕК. 14. МАНИЯ. 15. НАРЯД. 16. БОКС. 18. АДАМ.

Zapraszamy Nowych Pacjentów

Port Richmond Dental Center
Dr Alexander Fligelman



Świadczymy szeroki zakres usług:

- Korony (wykonywane na miejscu w ciągu godziny)
- Leczenie kanałowe
- Implanty
- Zabiegi laserem
- Protezy
- Wybielanie zębów
- Invisalign (przezroczysty aparat)
- Zabiegi ulepszące (Botox, Restylane)

Troskliwa opieka dentystyczna dla całej rodziny!
Świadczymy nasze usługi od ponad 20 - stu lat!
Pracujemy 5 dni w tygodniu do wieczora oraz w soboty!
Mówimy po Angielsku, Polsku i Rosyjsku!



3162 Richmond Street
Philadelphia, PA 19134
Tel. 215-739-8008

Хотите существенно сэкономить деньги?

СТРАХУЙТЕ ОДНОВРЕМЕННО



Tadas BRUSOKAS
Exclusive agent

- ♦ Автомобили
- ♦ Дома и квартиры
- ♦ Жизнь
- ♦ Бизнес
- ♦ Мотоциклы
- ♦ Транспортные и другие средства для отдыха



Мы работаем в Пенсильвании и Нью-Джерси!

Office: 267-571-2251
tbrusokas@farmersagent.com

Fax: 267-983-5550
farmersagent.com/tbrusokas

2813 Philmont Avenue, Huntingdon Valley, PA 19006

Academy of Math
Единственная в Филадельфии Математическая Школа

16 лет
Мы помогаем
нашим студентам
поступать
в лучшие
университеты
США, включая
Yale, Harvard,
Drexel, NY State
University

We teach analytical thinking and problem solving!

- ♦ Preparation for all math subjects, including PSAT, SAT, SAT-2, GRE
- ♦ We welcome children from 5 years old to 12th grade
- ♦ Our programs are 2 years ahead of public schools
- ♦ Our students display exemplary academic achievement

Международная статистика свидетельствует о том, что ученики, которые больше времени уделяли урокам математики значительно лучше учились и сдавали экзамены

267-254-0782
www.PhillyMath.com | 111 Buck Road, Suite 100
www.facebook.com/PhillyMath | Huntingdon Valley, PA 19006



Все виды общей стоматологии по доступной цене!

\$49,95 (без Insurance)-
Exam + X-ray + Чистка зубов

Чистка, отбеливание, лечение десен и корневых каналов, виниры, люминиры, удаления и другие хирургические услуги
ТАКЖЕ РАЗЛИЧНЫЕ ВИДЫ ПРОТЕЗИРОВАНИЯ:
фиксирования мостовая полные и частичные гибкие протезы



Отбеливание \$350 DISCOUNT \$100!!!	Любые коронки \$650 DISCOUNT \$100!!!	Качественный имплант \$1200 DISCOUNT \$200!!!	Протез нижний/верхний \$699 DISCOUNT \$100!!!
--	---	---	---

КУПОНЫ НЕ КОМБИНИРУЮТСЯ С ДРУГИМИ ПРЕДЛОЖЕНИЯМИ!
ПРЕДОСТАВЬТЕ КУПОНЫ ПРИ ВАШЕМ ВИЗИТЕ!

1005 Green Ln. Levittown
215-915-0505 ■ 215-486-5042 ■ 267 585-3341
Говорим по русски спросить Дину или Сергея

Professional painting
Покраска интерьера/экстерьера

Powerwashing

Home improvements

Телефон **267-367-2243**

Stan Air Elite – HVAC

HEATERS AND AIR CONDITIONERS

УСТАНАВЛИВАЕМ, ОБСЛУЖИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ СИСТЕМЫ ОТОПЛЕНИЯ И ЦЕНТРАЛЬНОГО КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ
Большой выбор промышленных обогревателей и кондиционеров

Certified dealer of
Carrier LENNOX YORK
Также устанавливаем другие системы кондиционирования



ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬНЫЕ КОТЛЫ И БОЙЛЕРЫ
• ГАРАНТИЯ
• УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ

БЕСПЛАТНО цифровой термостат
с установкой новой системы



215-850-7190 | www.stanairelitehvac.com | 215-460-6649
sae HVAC@gmail.com